



Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana

Programa de Investigación en Biodiversidad Amazónica – PIBA

Programa de Investigación de la Diversidad Cultural y Economía Amazónica – SOCIODIVERSIDAD

“Recuperación de conocimientos etnobiológicos para la conservación de la diversidad biológica”
“Estudio, registro y revaloración de conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas”



2015

**GUÍA PRÁCTICA DE LAS
ESPECIES Y USOS ANCESTRALES:
COMUNIDAD NATIVA DEL GRUPO YAGUA – PRIMAVERA**



Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana

Programa de Investigación en Biodiversidad Amazónica – PIBA

Programa de Investigación de la Diversidad Cultural y Economía Amazónica – SOCIODIVERSIDAD

Proyectos:

"Recuperación de conocimientos etnobiológicos para la conservación de la diversidad biológica"

"Estudio, registro y revaloración de conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas"

**GUÍA PRÁCTICA DE LAS ESPECIES Y USOS ANCESTRALES:
COMUNIDAD NATIVA DEL GRUPO YAGUA – PRIMAVERA**

Distrito de Caballococha - Provincia Mariscal Ramón Castilla

2015

**Guía de especies y usos ancestrales de la
Comunidad Yagua - Primavera**

2015

©Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana
Av. Abelardo Quiñones Km. 2.5, Iquitos
Telef.: (0051) (065) -265515/263619
www.iiap.org.pe

**Guía de especies y usos ancestrales de la Comunidad
Yagua – Primavera, 2015**
1º Edición; Diciembre 2015
Tiraje: 50 unidades

Dr. Luis Exequiel Campos Baca
Presidente

Blgo. Kember Mejía Carhuanca
Director de Programa PIBA

Antr. Javier Macera Urquiza
Director de Programa SOCIODIVERSIDAD

Preparación de la guía y cuidado de edición
Responsable del componente etnobiológico

- Elsa Liliana Rengifo Salgado - PIBA
erengifo@iiap.org.pe

Responsable componente socio - económico

- Cecilia del Carmen Núñez Pérez - Sociodiversidad
cnunez@iiap.org.pe

Colaboración

- Jorge Luis Bardales Pérez
- Sydney Silverstein

Revisión del texto

- Manuel Martín Brañas

Equipo de trabajo

- Elsa Liliana Rengifo Salgado
Responsable - investigadora de proyecto - PIBA
- Cecilia del Carmen Núñez Pérez
Responsable - investigadora de proyecto Sociodiversidad
- Agustín Gonzales Coral
Investigador - PIBA
- Cesar Delgado Vásquez
Investigador - PIBA
- Otoniel Mendoza Rojas
Coordinador IIAP - CABALLOCOCHA.

Fotografías

- Cecilia del Carmen Núñez Pérez
- Elsa Liliana Rengifo Salgado
- Archivos de los Proyectos

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú
Nº 2016-17725

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS

ADVERTENCIA

PRESENTACIÓN

PREFACIO

I.	ASPECTOS GENERALES DEL ESTUDIO	21
1.1.	Justificación	21
1.1.1.	Antecedentes	22
II.	CARACTERIZACIÓN, SOCIAL, ECONÓMICA Y CULTURAL DE LA.....	24
	COMUNIDAD NATIVA PRIMAVERA, DISTRITO DE RAMÓN CASTILLA,	
	PROVINCIA MARISCAL RAMÓN CASTILLA, DEPARTAMENTO LORETO	
	Presentación	25
2.1.	Metodología	27
2.2.	Ubicación	30
2.2.1.	La historia de la comunidad Primavera	32

2.3.	La Comunidad en la Actualidad	33
2.3.1.	Población	33
2.4.	Infraestructura y Servicios Públicos	34
2.5.	Gobernanza (Organización Social y Liderazgo)	37
2.6.	El Papel de los Programas e Instituciones del Estado.....	38
2.7.	La Economía Familiar	39
2.8.	Percepción de la Calidad de Vida	42
2.9.	Fortalezas Sociales y Culturales	45
	a) Amplio manejo y conocimiento de sus recursos	45
	b) Relaciones de parentesco que facilitan el entendimiento y respeto a normas	46
	c) Líderes con sensibilidad social y ambiental	46
	d) Complementariedad de género	47
2.10.	Conocimientos y Uso de Recursos Naturales	48
2.11.	Amenazas al Territorio	51
2.12.	Conclusiones	52
	Referencias bibliográficas	54

III.	RECUPERACIÓN DE LOS CONOCIMIENTOS ETNOBIOLÓGICOS PARA	55
	LA CONSERVACIÓN DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA	
	Justificación	56
3.1.	Levantamiento de Información	57
3.1.1.	Análisis de Información	58
3.1.2.	Resultados	59
3.1.3.	Levantamiento de Información	59
3.2.	Resultados de la Información	59
3.2.1.	Flora (Etnobotánica)	60
3.2.2.	Fauna (Etnozoología)	62
3.2.3.	Ecosistemas	65
3.2.4.	Revisión del estatus de conservación de las especies	65
	Referencias bibliográficas	67
	Anexos	69

AGRADECIMIENTOS

Nuestro agradecimiento a las personas que han participado en los procesos de acopio de información de los conocimientos etnobiológicos y socioeconómicos-culturales, tanto en talleres y entrevistas, como en el acompañamiento en la identificación *in situ* de especies biológicas.

A las autoridades de la ciudad de Caballo Cocha y comunidad nativa de Primavera.

Equipo IIAP

ADVERTENCIA

El IIAP desea informar que los resultados presentados en esta Guía, son de propiedad intelectual exclusiva de la población Yagua de la comunidad de Primavera.

Cualquier investigación o aprovechamiento que se realice, sobre la base del presente estudio, o cualquier beneficio que puedan generar las investigaciones, hechas sobre las plantas y animales mencionados en este documento, deberán involucrar directamente a la Comunidad Yagua de Primavera, de acuerdo a las normas legales vigentes en el Perú.

PRESENTACIÓN

El Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana-IIAP, es una institución de investigación científica y tecnológica para el desarrollo, especializada en el uso sostenible de la diversidad biológica en la región amazónica. Realiza sus actividades de forma descentralizada, promoviendo la participación de las instituciones públicas, privadas y la sociedad civil, en virtud a la misión institucional de generar e incorporar conocimientos, tecnologías innovadoras y el saber ancestral al servicio de las sociedades y de los ecosistemas amazónicos.

Al igual que el año 2014, se continuaran las investigaciones en la zona, con el indicador para el 2015 "Documentación de las relaciones en el uso y manejo de los recursos naturales, en dos comunidades" relativamente cercanas a la capital del Distrito". Se propuso hacer un trabajo complementario y con mayor información del componente socio-cultural, por ello se invitó al Programa de Sociodiversidad-Proyecto "Estudio, registro y revaloración de conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas", para reforzar este indicador del proyecto.

La ejecución de esta investigación y los resultados obtenidos, señalan que aún existe el conocimiento y utilización de las especies vegetales, animales y de sus ecosistemas, para su aprovechamiento en los bosques que poseen, tanto para su alimento, como para medicinas, artesanías, combustibles, materiales de construcción y tintes. La cultura indígena no sólo se evidencia en su historia, costumbres o lengua, también en su estrecha relación con el bosque, aspecto que les genera ingresos económicos obtenidos

de la comercialización de sus productos. Estamos seguros que la presente guía será de gran utilidad para los pobladores de las comunidades y de todos aquellos y aquellas que buscan comprender mejor a los grupos humanos establecidos en el área, garantes, todos ellos, de un increíble conocimiento de las especies y los usos dados ancestralmente a las mismas. Las pocas publicaciones sobre las comunidades de la zona evidencian un vacío importante en lo que respecta a la recuperación del conocimiento tradicional sobre diversas especies de flora y fauna características de la misma. Los habitantes que participaron en esta experiencia se convertirán en el motor principal para desarrollar un efecto multiplicador y mantener viva su cultura y relación con el bosque, promoviendo acciones de conservación que no solo les favorecerá directamente, sino que comenzará a sellar la brecha de la sociedad nacional con los pueblos amazónicos y la enorme diversidad natural que atesoran.

Kember Mejía Carhuanca
Director PIBA

Javier Macera Urquizo
Director Sociodiversidad

PREFACIO

Dos proyectos de investigación de los Programas de Investigación en Biodiversidad Amazónica- PIBA y de Investigación de la Diversidad Cultural y Economía Amazónica-Sociodiversidad, realizaron una investigación complementaria, con el fin de que los resultados obtenidos contribuyan a valorar y conservar los conocimientos de las comunidades del estudio, relacionados a su historia, cultura y recursos naturales. Para ello se convocó a las autoridades y pobladores a una serie de reuniones informativas donde se expuso los objetivos del estudio y las actividades que se realizarían.

En esta comunidad se puede evidenciar, que los hombres y mujeres indígenas y mestizas, son poseedores de una riqueza invaluable, "sus saberes", fruto de la interacción temprana con el bosque, los procesos tradicionales de transmisión de la información y la experimentación cercana con el entorno, que les abastece lo preciso para sobrevivir y desarrollarse plenamente.

La presente guía cobra una importancia relevante, ya que ha sido elaborada con la participación activa de los pobladores locales, quienes compartieron sus conocimientos a través de entrevistas y talleres, así como colaborando en el trabajo de campo, al verificar *in situ* las especies que presentan sus ecosistemas. Se realizó una revisión de las publicaciones existentes sobre la diversidad de especies y los conocimientos locales sobre las mismas, no hallándose ninguna fuente que presentara información relevante de manera exhaustiva. El estudio que presentamos a continuación tuvo como objetivo principal la recuperación de los conocimientos etnobiológicos para la conservación de la diversidad biológica en la Provincia Mariscal Ramón Castilla - Departamento de Loreto.

I. ASPECTOS GENERALES DEL ESTUDIO

1.1. Justificación

La misión del IIAP es generar e incorporar conocimientos, tecnologías innovadoras y el saber ancestral al servicio de las sociedades y de los ecosistemas amazónicos. En ese sentido y mediante una orientación participativa, interinstitucional, multidisciplinaria e integral se plantea el presente estudio.

Con ello se pretende sensibilizar a la población a fin de evitar la sobre explotación de sus recursos, la transformación del paisaje y el empobrecimiento del habitat ocasionado por la pérdida de la diversidad existente, para ser conscientes de la importancia de los conocimiento etnobiológico en la conservación de la diversidad biológica amazónica.

Se trata de un proceso de identificación y rescate de los conocimientos tradicionales que posee el pueblo indígena Yagua presentes en la comunidad de Primavera en torno al uso sostenible de la diversidad presentes en su territorio. El estudio pretende que la comunidad no pierda sus prácticas ancestrales y en la medida que sea posible, recuperar algunas prácticas que están desapareciendo

debido a la entrada de materiales externos manufacturados y a la visión globalizante de las instituciones públicas y privadas presentes en la zona, que muchas veces no consideran los aspectos socio-economicos y etnobiológicos.

1.1.1. Antecedentes

Ribeiro y Wise (1979) mencionan, que son 15 los grupos lingüísticos extintos en la Amazonía peruana, en un lapso de 75 años desde 1900, y Solís (2003) señala otros 13 grupos lingüísticos en proceso de extinción. Evidenciando que los conocimientos indígenas acumulados y transmitidos oralmente, o dentro de cualquier expresión cultural durante milenios, podrían desaparecer irremediablemente en menos de dos generaciones (Alexiades, 1985).

Así mismo, otro autor indica "El reconocimiento de los pueblos indígenas como autores y gestores activos de conocimiento, en vez de considerarlos como simples fuentes de información, está tomando fuerza en una economía basada en la conservación y aprovechamiento de los recursos naturales renovables. El hecho de que el 65% de la transmisión del conocimiento tradicional sea todavía oral, ejemplifica la importancia que tiene la preservación cultural de los pueblos indígenas" (Vega 2014).

Enfocados en esta problemática y considerando la importancia geopolítica y la falta de investigaciones en la frontera , el año 2013, el IIAP, instaló una oficina en la Ciudad de Caballococha y desde inicios del 2014, se realizaron las coordinaciones para operativizar y desarrollar actividades dentro de los proyectos, como ejecutar la meta "Conocimiento de las relaciones e interacciones del uso y manejo de los recursos naturales en Caballococha", previa aceptación de las autoridades de la comunidad y con el apoyo de la Oficina de PEDICP-Caballococha y la Oficina de Coordinación del IIAP. Obteniendo como resultado la publicación de dos manuales sobre los conocimientos de las comunidades de Cushillococha y Marichín, la primera del pueblo tikuna y la segunda con mayoría de su población mestiza. Los manuales fueron entregados a las autoridades de ambas comunidades dentro de los proyectos entre ellos ejecutar la meta "Conocimiento de las relaciones e interacciones del uso y manejo de los recursos naturales en Caballococha", previa aceptación de las autoridades de la comunidad y con el apoyo de la Oficina de PEDICP-Caballococha y la Oficina de Coordinación del IIAP. Dejando como resultado el 2014, la publicación de dos manuales sobre sus conocimientos para las comunidades de Cushillococha del grupo Ticuna y Marichin mestiza, a las que se les entregó a las autoridades.

II. CARACTERIZACIÓN SOCIAL, ECONÓMICA Y CULTURAL DE LA COMUNIDAD NATIVA PRIMAVERA, DISTRITO RAMÓN CASTILLA, PROVINCIA MARISCAL RAMÓN CASTILLA, DEPARTAMENTO LORETO

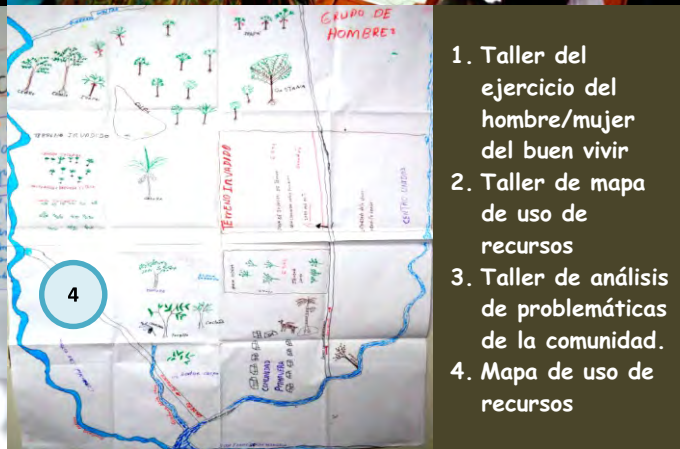


PRESENTACIÓN

El Programa de Investigación de la Diversidad Cultural y Economía Amazónica - SOCIODIVERSIDAD del Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana - IIAP, presenta el resumen de la caracterización social, cultural y económica de la comunidad nativa Primavera, distrito Ramón Castilla, provincia Mariscal Ramón Castilla, departamento de Loreto.

Algunas de las herramientas metodológicas desarrolladas para el diagnóstico tomaron como principal referencia a instrumentos de propiedad del Field Museum de Chicago por ser los instrumentos pertinentes y adecuados para el estudio.

El proceso de recojo de información dio la oportunidad a mujeres, hombres, jóvenes, líderes, ancianos y autoridades de la comunidad de conversar y expresar sus percepciones de su propia dinámica comunal, pudiendo dar cuenta de las fortalezas, retos y perspectivas para lograr un presente y futuro mejor.



1. Taller del ejercicio del hombre/mujer del buen vivir
2. Taller de mapa de uso de recursos
3. Taller de análisis de problemáticas de la comunidad.
4. Mapa de uso de recursos

2.1. Metodología

Ejercicio del hombre/mujer del buen vivir

- ✓ Se realizó el análisis de la calidad de vida comunal en un taller en marzo del 2015 donde participaron 18 personas (9 hombres y 9 mujeres) representantes de las 18 familias que conforman la comunidad.

Sesiones de reflexión:

- ✓ Sesiones con hombres y mujeres, participando 20 personas (12 hombres y 8 mujeres). En julio del 2015.
- ✓ Sesión con mujeres, participando alrededor de 14 mujeres. En octubre del 2015.
- ✓ Sesión con población joven, participando 15 niños y adolescentes estudiantes del 5to y 6to grado de primaria. En octubre del 2015.

Mapa de uso de recursos:

- ✓ Taller donde participaron alrededor de 20 personas (9 hombres y 11 mujeres). En mayo del 2015.

Censo comunal:

- ✓ Censo aplicado a las 18 viviendas de la comunidad, en marzo 2015.

Fichas de economía familiar:

- ✓ Se aplicaron nueve fichas, que responden al 50% de la comunidad. Entre julio y setiembre del 2015.

Entrevistas y otras reuniones:

- ✓ Para recoger información relacionada a la historia, croquis, percepciones sobre los diferentes procesos sociales que se desarrollan en la comunidad, relaciones de parentesco, principales problemáticas, entre otros temas.
- ✓ Búsqueda de información secundaria: las fuentes de información consultadas fueron el SICNA de IBC para datos de ubicación geográfica.



2.2. Ubicación

- La comunidad de Primavera pertenece al distrito de Ramón Castilla, provincia Mariscal Ramón Castilla, departamento Loreto.
- En periodo de creciente está a una (1) hora de distancia en peque peque de la ciudad de Caballo Cocha, entrando por la quebrada Marichin. En periodo de vaciante se puede llegar caminando entre 30 a 40 minutos.
- Está a orillas de la quebrada Jeberos.
- Colinda con las comunidades de San Francisco de Marichin, Centro Unido, San Esteban, Palo Seco y Nazareth.

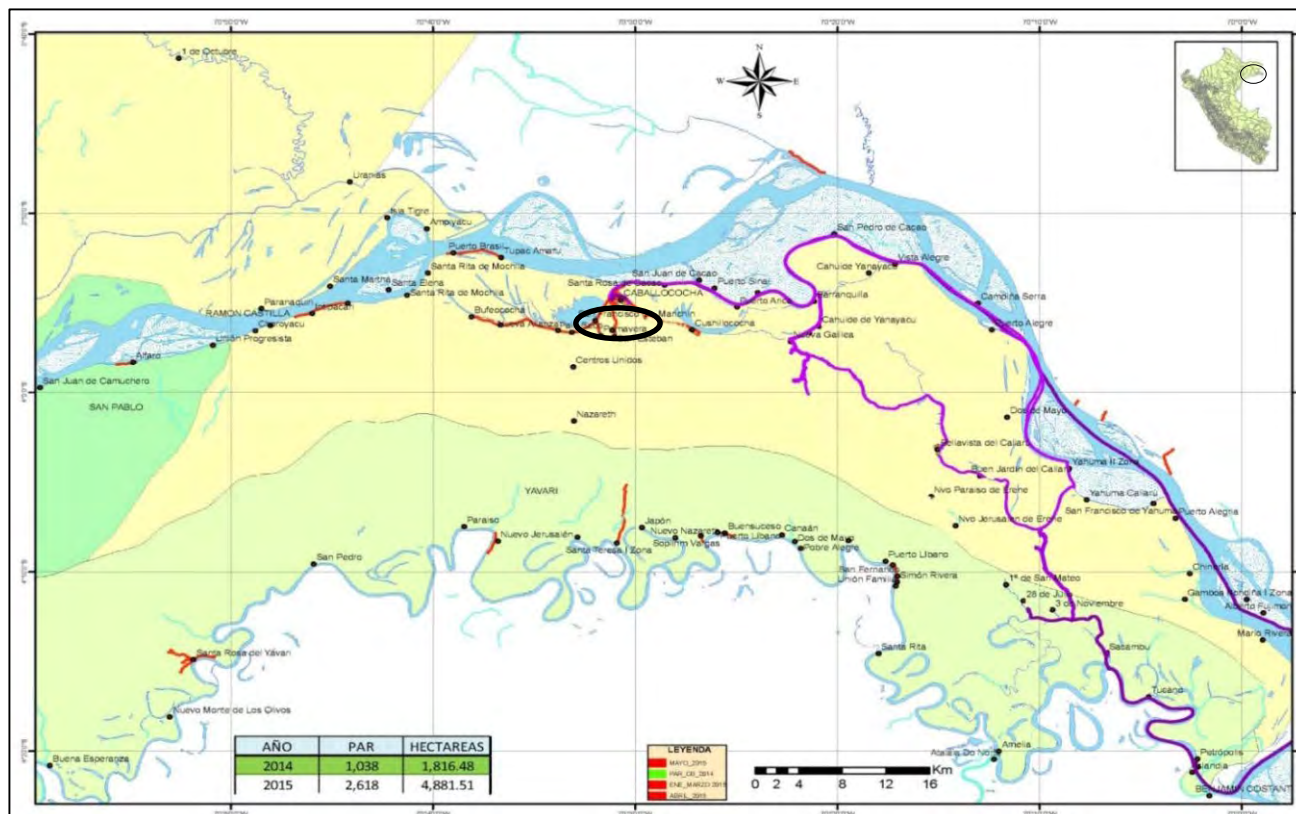
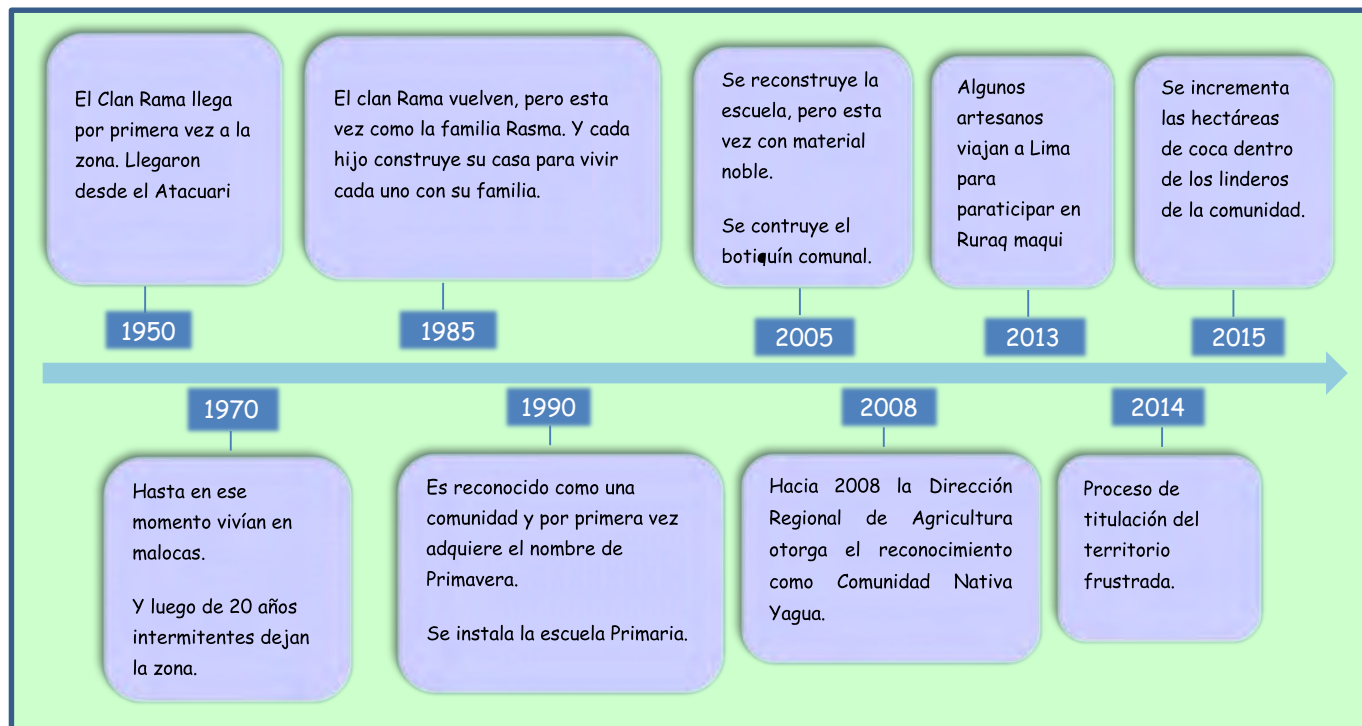


Figura N° 1: Mapa de ubicación de la comunidad nativa Primavera (Fuente: CORAH)

2.2.1. La historia de la comunidad Primavera



2.3. La Comunidad en la Actualidad

2.3.1. Población

- En la CC.NN. Primavera, viven 102 personas distribuidas en 18 familias.
- Tiene una población joven, porque la mayoría son niños y niñas de 0 a 14 años (56%), seguido de la población de 15 a 29 (17%), la población de 60 años a más solo representan el 7% (6) de la población general.

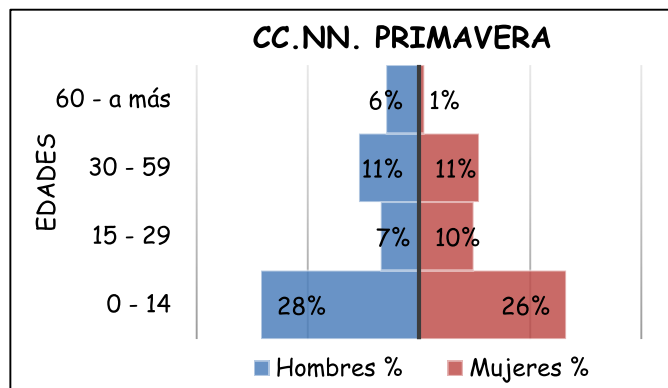


Gráfico N° 1. Estructura de edades en la CC.NN. Primavera

2.4. Infraestructura y Servicios Públicos

- Las viviendas de la comunidad están ubicadas alrededor de un gran espacio de uso común o campo de fútbol.
- El material que predomina en la construcción de las viviendas son la calamina y la madera que proviene del bosque comunal. Desde hace dos años el reemplazo de hojas de palmera por láminas de calamina ha ido en aumento, irónicamente producto de la venta de paños de irapay y su creciente demanda en el mercado.



- Tiene un pequeño puente que sirve para cruzar la quebrada Jebero hacia el camino que conduce a la comunidad de Marichin. Aún no tiene veredas peatonales.
- En el 2014, los comuneros prendieron 18 horcones que servirían como postes de luz, esto como parte del acuerdo con la municipalidad, quien se había comprometido a instalar una casa de fuerza. Ya en el 2015, la municipalidad aún no cumple parte del trato.
- Solamente hay un teléfono fijo, aunque la cobertura de telefonía móvil y fija es buena. No cuenta con local comunal, más si posee una pequeña maloca.



- Tiene una escuela primaria unidocente y aunque tiene la categoría Intercultural bilingüe no se enseña en el idioma Yagua porque la docente es mestiza y vive en Caballococha, tienen un PRONOEI, a donde acuden los niños a partir de 3 años.
- De las 46 personas mayores de 14 años, más de la mitad (51%) no han terminado la primaria y el 33% no registra grado de instrucción. Todos los niños y niñas entre 6 y 14 años afirma estar estudiando, pero se sabe que son muy pocos los niños y niñas que terminan la primaria. A pesar de la cercanía para procurar estudios secundarios, solo el 1% (3) logra terminar la secundaria.
- En cuanto a los servicios de salud, solo se cuenta con un promotor de salud. En el 2005 se construyó el botiquín comunal, pero hasta la fecha no es utilizada como tal y sirve de vivienda temporal para una joven familia.



2.5. Gobernanza (Organización Social y Liderazgo)

- La presencia del líder o curaca es importante porque mantiene la unidad en la comunidad.
- La *Asamblea General* es el espacio principal para la toma de decisiones y donde participan representantes de cada familia.
- La participación es favorecida por los fuertes lazos de parentesco.
- Las coordinaciones de los temas esenciales en su mayoría se dan entre el Curaca y el promotor de salud, quien a su vez es el presidente del **APAFA** a quien su capacidad de saber leer y escribir, le otorga cierto poder simbólico.



2.6. El Papel de los Programas e Instituciones del Estado

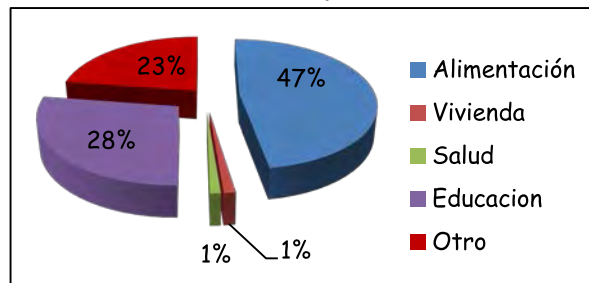
- La operatividad del Estado se hace efectiva a través de la presencia de los programas sociales como **Juntos y Pensión 65**. En el caso de Juntos se trata de una ayuda condicionada que favorece el acceso de los niños a la escuela y a una atención médica periódica. En la CC.NN. Primavera, el 100% de las familias son usuarias del programa y cobran 100 soles mensuales. Pensión 65 no es condicionada y solamente atiende a 02 ancianos de la comunidad. Por otro lado, la escuela primaria y el **PRONOEI** se benefician de los alimentos que provee el programa **Qali Warma**, en muchos casos los alimentos que brindan no están balanceados y tampoco favorecen el consumo de los alimentos producidos en la zona.
- Por otro lado, no se conoce de ninguna intervención municipal a excepción de lo ocurrido en el año 2013, cuando la municipalidad promovió la revaloración cultural facilitando la participación de comuneros en la feria nacional de **Rurap Maqui**, en la ciudad de Lima y luego vino la incumplida promesa de la energía eléctrica.
- Por otro lado, se sabe de la presencia de otras entidades del estado, como Ministerio de Educación, a través de su proyecto de **LUDOTECAS**, el mismo que no ha tenido éxito porque quizá la estrategia no estuvo enfocada para motivar de distintas maneras a las madres de hijos menores de 3 años.

- En el 2014, el Ministerio de Agricultura, ejecutó un proyecto que buscaba titular a las comunidades, hecho que no logró concretarse porque las partes involucradas no se pusieron de acuerdo, determinando la superposición de propiedades entre la comunidad y parceleros de la zona.

2.7. La Economía familiar

- La economía familiar se sostiene en el aprovechamiento del bosque, la chacra, y las jornadas laborales en chacras vecinas, para la satisfacción de sus necesidades de alimentación, vivienda, educación, salud y otros.
- La mayor parte de los ingresos mensuales que se obtienen de las diversas actividades se gastan en la adquisición de alimentos procesados como arroz, azúcar, aceite, productos que balancean su alimentación. Entonces no todo producto de la chacra o bosque está siendo aprovechado directamente para la alimentación quizá por la poca diversidad o la priorización de su comercialización. (Ver Gráfico N° 2).

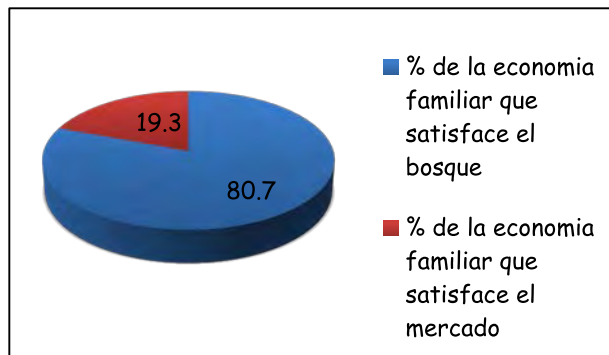
Gráfico N° 2: Porcentaje del gasto familiar



Fuente: Fichas de economía familia-Sociodiversidad 2015

- El 81% de la economía familiar depende de la capacidad y estado de los bosques, la chacra y los ríos y solo el 19% de la economía familiar es satisfecha por los productos del mercado, obtenidos por los ingresos económicos generados por la venta de productos de la chacra, artesanía y sobre todo por la venta de paños de hoja de irapay y de otros productos recolectados del bosque. (Gráfico N° 3)

Gráfico N° 3: Porcentaje de satisfacción de la economía familiar



Fuente: Fichas de economía familia-Sociodiversidad 2015



1. Familia del curaca.
2. Mujeres preparando masato de pijuayo
3. Familia transportando Irapay.
4. Niño con hojas de irapay.

2.8. Percepción de la Calidad de Vida

Existen indicadores globales como el Índice de Desarrollo Humano (IDH) o el Índice de Pobreza Humana (PIB), entre otros, que miden el desarrollo, bienestar y pobreza de las sociedades y de la Amazonía. En el caso de la Amazonía, que posee una realidad social, cultural, económica y geográficamente distinta a otras sociedades, se trata de herramientas homogeneizantes y excluyentes a la misma vez. No obstante, en la Amazonía existen situaciones de vulnerabilidad que deben ser atendidas urgentemente, siendo conscientes de ello las comunidades nativas, pero que a pesar de ello muestran la capacidad de tener percepciones positivas, sobre sus condiciones de vida y su entorno natural actual.

En los resultados del ejercicio del hombre/mujer del buen vivir, se ha encontrado percepciones positivas y a su vez preocupantes al respecto de las dimensiones que componen la calidad de vida en la comunidad: cultura, recursos naturales, relaciones sociales, economía, educación y salud. (Ver Figura N° 2 y N° 3)

Figura N° 2 - Fortalezas

CULTURA

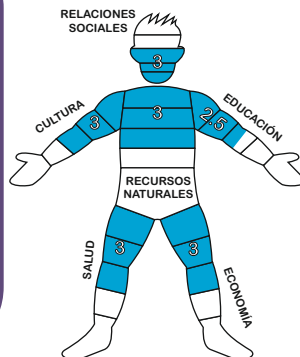
- Algunas mujeres son artesanas se dedican al tejido de hamacas, jicras, etc., con fibra de chambira.
- Algunos artesanos han participado de la feria nacional de Ruraq Maqui, organizada por el Ministerio de Cultura en la ciudad de Lima.
- Las mujeres y hombres mayores de la comunidad mantienen su idioma.
- La mayoría sabe tejer hojas para el techado de la vivienda.

SALUD

- Poseen conocimientos sobre el uso ancestral de algunos recursos para el cuidado de su salud.
- Promotor de salud capacitado en el tratamiento de malaria.
- Cuando las personas se enfermen acuden al promotor de salud.
- De las 18 familias existentes sólo que aún no se beneficiadas por el programa Juntos.
- 2 ancianos cobran Pensión 65.

RELACIONES SOCIALES

- Viven en armonía.
- Hacen las principales actividades colectivamente como mingas para hacer chacras y hacer artesanía.



EDUCACIÓN

- Tienen una escuela primaria y un PRONOEI.
- La escuela está considerada como bilingüe.

ECONOMÍA

- Venta constante de los productos en Caballococha: pijuayo, granadilla, plátano, yuca etc.
- Venta de artesanía.
- Venta de crisnejas de irapay.

RECURSOS NATURALES

- Mantienen cultivos diversificados en sus chacras: como yuca, plátano, piña, pijuayo, caña.
- Cuentan con algunas prácticas de manejo para no depredar por completo las palmeras de Irapay.

Figura N° 3 - Retos

CULTURA

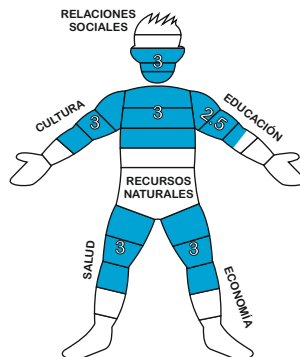
- Niños, jóvenes y mujeres no se comunican en su idioma original.
- Los techos de palmera de las viviendas están siendo reemplazados por calamina. Eso pone en riesgo la transmisión de conocimientos.

RELACIONES SOCIALES

- La responsabilidad de convocar la participación de la población recae en la persona del teniente gobernador y curaca.
- El presidente comunal no es muy activo.

SALUD

- Enfermedades diarreicas, respiratorias principalmente en niños.
- Aumento de casos de malaria.
- Algunas madres no llevan a sus hijos a sus controles de salud.



EDUCACIÓN

- Hay una sola aula para todos los grados.
- Los adolescentes de 14 a 16 años matriculados no asisten a clases.

ECONOMÍA

- Caballococha es el único mercado para venta de sus productos.

RECURSOS NATURALES

- Superar la deforestación a causa de la siembra de hoja de coca.
- Algunas hectáreas del territorio son utilizadas en el cultivo ilegal de la hoja de coca, por pobladores de comunidades aledañas.
- Aceptan que la hoja de Irapay está siendo sobreexplotada por ellos mismos, no poseen cuota de extracción.
- Los animales de caza se encuentran a distancias de 3 a 5 horas caminando a diferencia de 5 años atrás.
- Problemas de uso de tierra con la comunidad de Centro Unido, ellos vienen usando la tierra para ganadería.

2.9. Fortalezas Sociales y Culturales

En el esfuerzo por entender las formas de vida de los pueblos indígenas y en la búsqueda de estrategias para darles mejores condiciones y oportunidades, aprendimos que es muy importante considerar sus propios valores y fortalezas. Para el caso de Primavera, las fortalezas identificadas están estrechamente vinculadas al sistema de aprovechamiento de los recursos naturales y a los conocimientos que poseen respecto a su manejo y uso. En ese sentido y según los resultados del diagnóstico, la salud de los recursos y el control del territorio donde se desenvuelven, son fundamentales para la vida larga y sostenible de esta comunidad.

a) Amplio conocimiento y manejo de sus recursos.

"Del irapay sólo se sacan sus hojas especiales, las más grandes" (Wincler, 10 años, setiembre 2015)

Las actividades que realizan los comuneros están muy vinculadas al uso y aprovechamiento del bosque, donde despliegan sus conocimientos en el uso de técnicas para no depredar recursos como los manchaes de irapay.

b) Relaciones de parentesco que facilitan el entendimiento y respeto a normas.

Las relaciones de parentesco facilitan el funcionamiento del sistema de cooperación y trabajo comunitario, propiciando el respeto a los acuerdos comunales. En la comunidad existen grupos de apoyo, por ejemplo, cuando las familias se organizan para extraer el irapay, coordinan dos a tres familias para hacerlo juntos; del mismo modo para hacer artesanía y también funcionan para otro tipo de actividades o emergencias.

c) Líderes con sensibilidad social y ambiental.

"Nosotros no queremos coca en nuestro territorio, nos quieren pagar para que siembren aquí... Nos dan plata, deforestan y después ¿qué nos queda?, nuestra tierra es más importante para nosotros" (Antenor Rasma, 2015)

Mientras en las comunidades del trapecio amazónico, se instauraba y masificaba el cultivo ilegal de la hoja de coca, destinada al narcotráfico, la CC.NN. Primavera se resistía a sembrar en sus linderos, debido principalmente a la postura del curaca.

Esto no quiere decir que algunos comuneros no hayan trabajado o trabajen como raspachines (denominación que se usa para personas que se dedican a la extracción de la hoja). Esta negativa tiene como principal argumento que la coca amenaza el bosque y sus recursos.

d) Complementariedad de género

La presencia de la mujer en los espacios de asambleas y talleres es numerosa, aunque sin una participación activa, pero el empuje de la mujer para lograr el bienestar de la familia es incuestionable y allí las actividades se complementan y los roles que asumen no se ven limitados al ámbito doméstico de crianza, sino a la productividad y administración de los recursos.

2.10. Conocimientos y uso de Recursos Naturales

La dinámica de la economía y de la cultura está estrechamente vinculada con el bosque, sobre todo por los beneficios que provee y por lo importante que es la transmisión de conocimientos en el uso de estos beneficios. Es decir, los activos económicos son proveídos por los recursos del bosque y la chacra, sin los conocimientos tradicionales propios de la cultura, éstos no podrían ser aprovechados, siendo un reto importante conseguir una mayor difusión y revaloración de la lengua yagua entre los comuneros, entendiendo que los conocimientos serían mucho más amplios si se utilizara la lengua materna como vehículo de transmisión.

Una de las fortalezas de la CC.NN. Primavera es precisamente el amplio conocimiento sobre los recursos y los ecosistemas de su territorio. Este conocimiento es colectivo y en algunos casos la valoración y reconocimiento de sus espacios territoriales es distinto entre hombres y mujeres. Para determinar este aspecto, pedimos a hombres y mujeres de la comunidad dibujar un mapa que corresponda al territorio que ellos usan, con la finalidad de identificar zonas de extracción de recursos y zonas con significado y función socioeconómica y cultural. (Ver Figura N° 4)

Así tenemos que, el mapa elaborado por las mujeres reafirma su rol frente al cuidado y mantenimiento

principalmente de las chacras y del mismo modo a la permanencia de las prácticas culturales, vinculado al uso de la fibra de chambira, para la fabricación de utensilios y artesanía y a su participación en las actividades de extracción y tejido del irapay.

El mapa elaborado por los hombres, da más valor a los recursos maderables y no maderables, como los manchales de irapay, destacando también las zonas de caza y animales que consumen. Asimismo, identificaron un tema de preocupación actual, la presencia de parcelas de coca de propietarios foráneos y que no viven en la comunidad. Afirman que esta presencia atenta contra los derechos del acceso, control y seguridad del territorio, respaldando así la posición del curaca cuando reclama que esta actividad está provocando deforestación y atenta contra la disponibilidad de recursos.

Comunidad Nativa PRIMAVERA - Pueblo Yagua

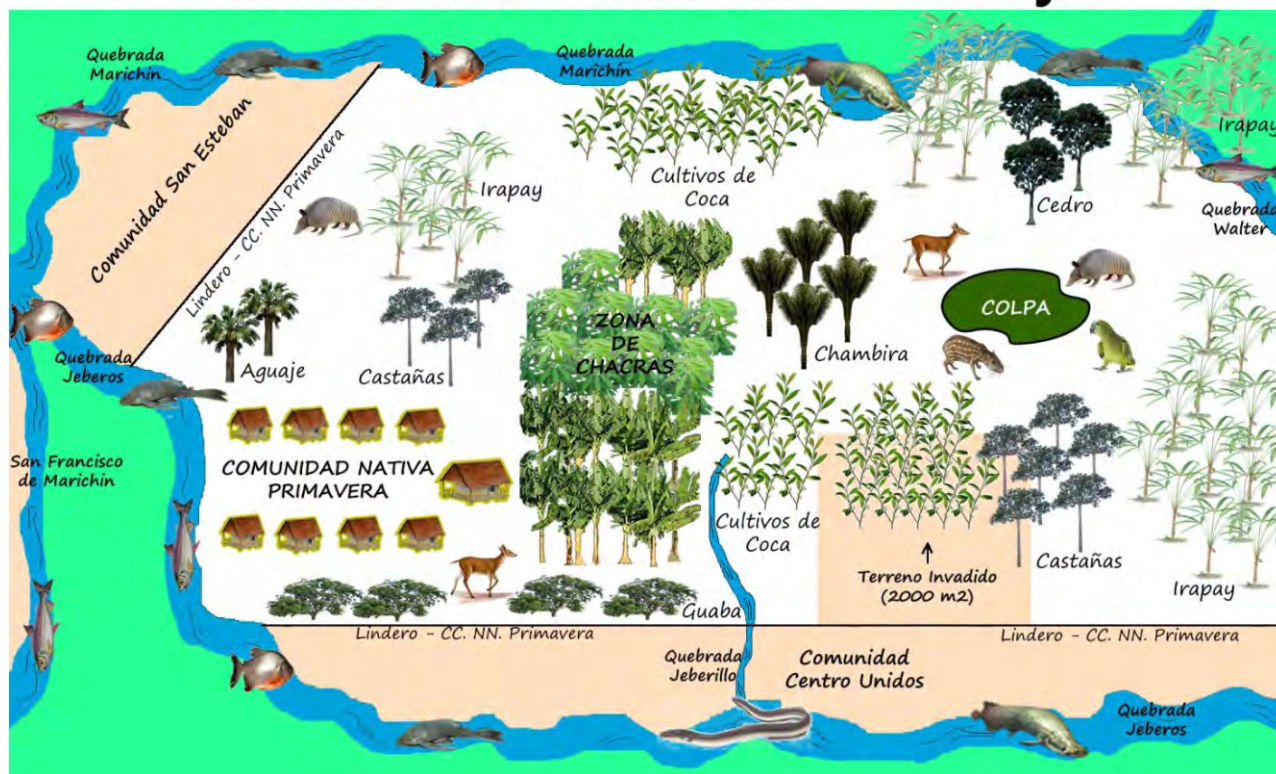


Figura N° 4. Mapa de uso de recursos de la CC.NN. Primavera

2.11. Amenazas al territorio

La expansión de terrenos para la instalación de cultivos de coca y extracción ilegal de madera, son una amenaza latente a la diversidad y disponibilidad de recursos de la comunidad. Este hecho se agrava porque la comunidad no tiene título de propiedad, instrumento que le serviría para proteger y tener mayor control de su territorio. (Ver Figura N° 5)

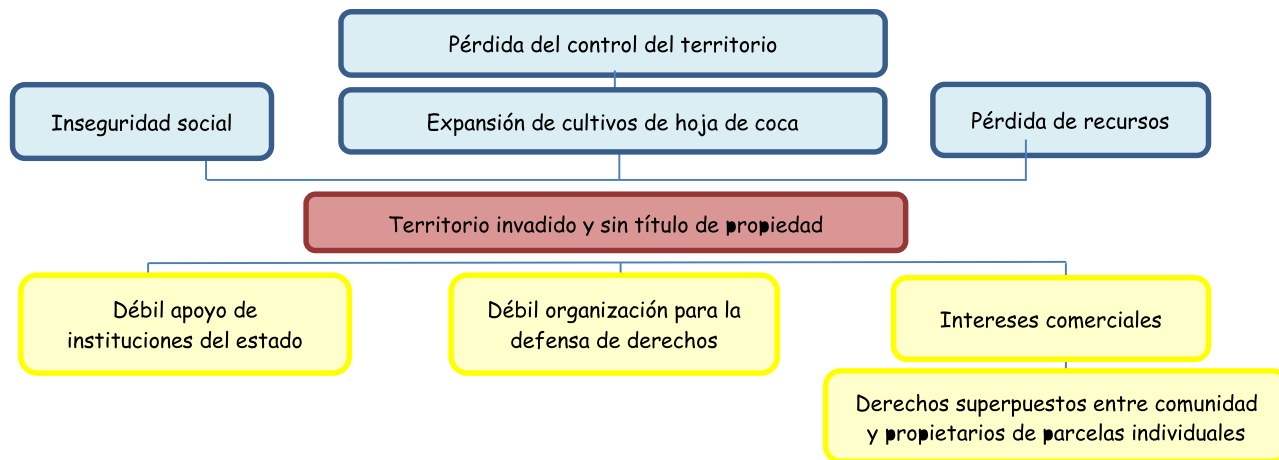


Figura N° 5. Árbol de problemas analizado en taller participativo

2.12. Conclusiones

- La principal fortaleza de la CC.NN. Primavera, radica en el conocimiento de su territorio para el buen aprovechamiento de sus recursos naturales.
- Existen fuertes vínculos de parentesco que permiten la cohesión y la ayuda mutua.
- Recuperar la lengua yagua, es su principal reto, así como obtener el título de propiedad territorial.
- Para la CC.NN. Primavera, la coca dentro de sus territorios es una grave amenaza para la biodiversidad y la disponibilidad de sus recursos.
- Es importante que los programas de desarrollo alternativo brinden asesoría y acompañamiento a todas las comunidades por igual, aún a las que no presenten renuencias a los procesos de erradicación, proveyéndolas de herramientas e instrumentos para el pleno ejercicio de los derechos como pueblos indígenas.
- En la CC.NN. Primavera el conocimiento que poseen es originario y se ha transmitido por

generaciones, por ejemplo, se sabe que nadie ha enseñado cómo extraer o hacer una buena práctica en la extracción de la hoja del irapay. La resistencia para involucrarse con cultivos ilegales, ha hecho que la hoja sea más valorada en la comunidad y, por lo tanto, las prácticas sigan estando vigentes.

- La pirámide de población nos indica una gran mayoría poblacional joven en edad de trabajar, por lo que es imperante incidir en una mayor inversión en educación y capacitación. Esto considerando que se tiene una mayoría joven que cada vez más ignora su cultura y va perdiendo el vínculo con sus raíces indígenas. Es necesario promover capacidades de acuerdo a las realidades y potencialidades en el conocimiento tradicional y la práctica de su lengua.
- La ruptura del sistema organizacional tradicional y la falta de capacidades para adaptarse a los nuevos sistemas organizacionales, que se imponen desde el estado hacen que notemos debilidades para la gestión comunal hacia dentro y hacia afuera.
- Se tiene una comunidad con muchos signos de vulnerabilidad, carente de oportunidades y con un nulo acercamiento a los gobiernos locales.

Referencias Bibliográficas

- Ardila, Jorge. 2010. Extensión rural para el desarrollo de la agricultura y la seguridad alimentaria: aspectos conceptuales, situación y una visión de futuro / San José, C.R.: IICA.
- Bernex, Nicole. 2009. El impacto del narcotráfico en el medio ambiente. Los cultivos ilícitos de coca/ Mapa del narcotráfico en el Perú.indd 83 21/Parte I | El narcotráfico como fenómeno internacional y su impacto.
- Martín, M. 2015. Los techos de hoja de palmera en la vivienda rural amazónica. IIAP. Iquitos. pp 63. En: <http://www.iiap.org.pe/Upload/Publicacion/PUBL1430.pdf>
- Pitman, N. *et al.* 2015. Perú: Tapiche-Blanco. Rapid Biological and Social Inventories Report 27. The Field Museum, Chicago.
- Souto T, Nuñez C., Linares-Palomino R, Deichmann J, Alonso A. 2013. Uso de recursos naturales por 10 comunidades mestizas del río Tapiche, Perú. vol 31. Documento técnico, IIAP, Iquitos, pp 78-115.
- Souto T, Jessica L. Deichmann, Cecilia Núñez, Alfonso Alonso. 2014. Classifying conservation targets based on the origin of motivation: implications over the success of community-based conservation projects Biodiversity and Conservation.

III. RECUPERACIÓN DE LOS CONOCIMIENTOS ETNOBIOLÓGICOS PARA LA CONSERVACIÓN DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA



Justificación

Con una orientación participativa, interinstitucional, multidisciplinaria e integral, se planteó ejecutar la meta "Documentación de las relaciones en el uso y manejo de los recursos naturales, en dos comunidades del Distrito de Caballococha, acorde a la misión del IIAP de "Generar e incorporar conocimientos, tecnologías innovadoras y el saber ancestral al servicio de las sociedades y de los ecosistemas amazónicos". Conocer los usos actuales que los pobladores dan a las plantas y animales, como están, si utilizan sus conocimientos y como están al tanto respecto a los ecosistemas y donde estos se ubican. Si los pobladores de la comunidad son concientes de la importancia del conocimiento etnobiológico para la conservación de la diversidad biológica amazónica.

El estudio pretende que la comunidad no pierda sus saberes y prácticas ancestrales que están desapareciendo debido a la entrada de materiales externos manufacturados y a la visión globalizante de las instituciones públicas y privadas presentes en la zona, que muchas veces no consideran los recursos etnobiológicos y su conservación. Por ello nuestro interés de realizar estos estudios de gran importancia para el desarrollo de las comunidades de la triple-frontera, en beneficio de la población indígena y mestiza de la zona. Es así como con el desarrollo de esta meta, el IIAP, pretende sensibilizar a la población a fin de evitar la sobreexplotación de sus recursos, la transformación del paisaje y el empobrecimiento del hábitat, que ocasiona la pérdida de la diversidad existente.

3.1. Levantamiento de información

Para dar inicio a las actividades a comienzos del año, se visitó a las autoridades con las que ya se tenían coordinaciones desde el año anterior. Realizándose dos talleres y entrevistas a los pobladores de la comunidad de Primavera.

Se realizaron entrevistas, talleres, recorridos y colectas de muestras de referencia, actividades que fueron llevadas a cabo con la participación activa de los habitantes, que voluntariamente brindaron sus conocimientos sobre los ecosistemas, las especies de flora y fauna existentes y sus diversos usos atesorados y transmitidos oralmente de generación a generación. Se efectuaron entrevistas a las personas adultas familiarizadas con su entorno y los recursos naturales existentes en la zona.

Las entrevistas tuvieron una duración de 60 a 90 minutos. Se utilizó soporte visual, libros con láminas y figuras de plantas y animales amazónicos, en ellos los entrevistados identificaron aquellos que conocían y utilizaban. Nos indicaron e identificaron también los ecosistemas de la comunidad en un recorrido con los informantes, por los bosques de altura y río circundantes a la comunidad, para verificar in situ las especies.

3.1.1. Análisis de Información

Posteriormente, los datos recopilados fueron analizados y sistematizados en gabinete, según la categoría taxonómica correspondiente, agregándoles su nombre científico y familia. Seleccionándolos después por su categoría de uso, resultando ocho para flora y tres para fauna.

N°	Categoría de uso	Código
01	Alimentación ^{a,b}	A
02	Artesanías ^{a,b}	Art.
03	Combustible (leña y carbón) ^a	Comb.
04	Construcción ^a	C
05	Maderables ^a	Md
06	Herramientas ^a	H
07	Medicinal ^{a,b}	M
08	Tintórea ^a	T

Categorías de usos para especies vegetales (a), Categorías de usos para especies de animales (b)

3.1.2. Resultados

Se presenta el análisis y sistematización de información correspondientes a flora, fauna y ecosistemas.

3.1.3. Levantamiento de información

Una parte de la recopilación de datos, se efectuó en los talleres realizados en la comunidad donde asistieron 28 personas, con edades entre 18 y 80 años. El 64.3% (18 personas) eran del sexo masculino y el 35.7% (10 personas) del sexo femenino.

3.2. Resultados de la información

Se registraron un total de 258 especies, repartidas en 144 especies de plantas (etnobotánica) y 114 especies de animales (etnozoológica), repartidas en cuatro categorías: peces, aves, mamíferos y anfibios y/o reptiles.

3.2.1. Flora (Etnobotánica)

Las 144 especies vegetales registradas, que pertenecen a 53 familias botánicas. Para estas especies se registraron ocho categorías de uso (alimentación, medicinal, construcción, combustible, artesanía, tintorea, herramientas y maderables). Las categorías de uso con mayor número de especies fueron: medicinal (con 64 especies) y alimenticio (con 51 especies). (Gráfico N° 1) (Anexo N° 1)

Con un solo uso se registraron 101 especies, 34 especies con dos usos, 8 especies con tres usos y 1 sola especie con cuatro usos. (Gráfico N° 2)

Las especies medicinales que ellos utilizan son 64. (Anexo N° 2)

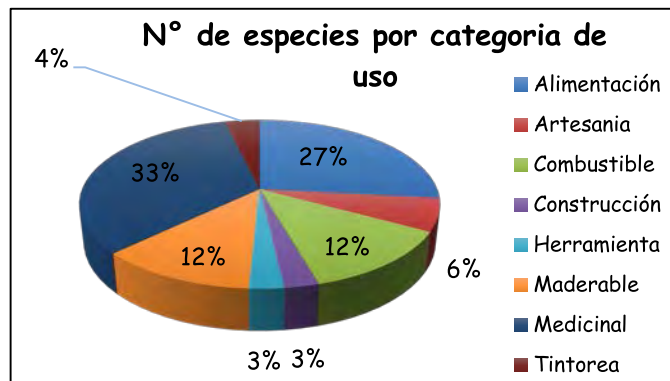


Gráfico N°1. Número de especies vegetales por categoría de uso

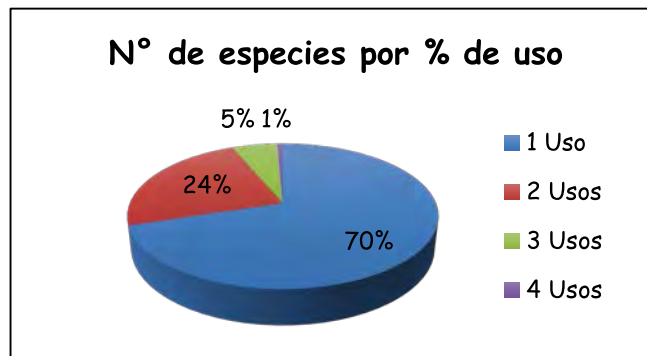


Gráfico N°2. Número de especies vegetales por número de usos

3.2.2. Fauna (Etnozoología)

Se registraron 114 especies de animales utilizadas para diversos fines, repartidas en 42 especies de aves, 31 especies de peces, 28 mamíferos y 11 especies de reptiles y 2 de anfibios (Gráfico N° 3) (Anexo N° 3, 4, 5, 6 y 6-A).

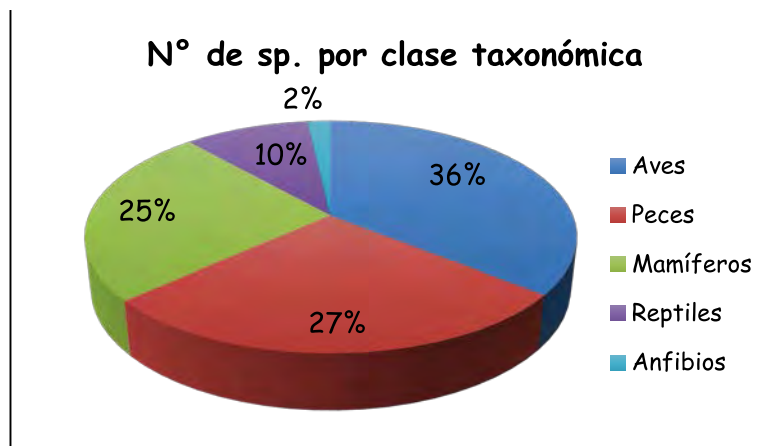


Gráfico N° 3. Número de especies de animales por clase taxonómica

En cada clase taxonómica se registraron diferentes categorías de usos. (Gráfico N° 4)

- Para peces se determinaron dos categorías de uso: alimenticio (28 especies) y ornamental (3 especies).
- Para aves se identificaron cuatro categorías de uso: alimenticio (26 especies), artesanía (26 especies), mascota (14 especies) y venta (13 especies).
- Para mamíferos se determinaron cinco categorías de uso: alimenticio (19 especies), artesanía (13 especie), venta (13 especies), mascota (9 especies) y medicinal (2 especies).
- Para anfibios y reptiles se identificaron tres tipos de utilidades: venta (9 especies), alimenticio (8 especies) y medicinal (4 especies).

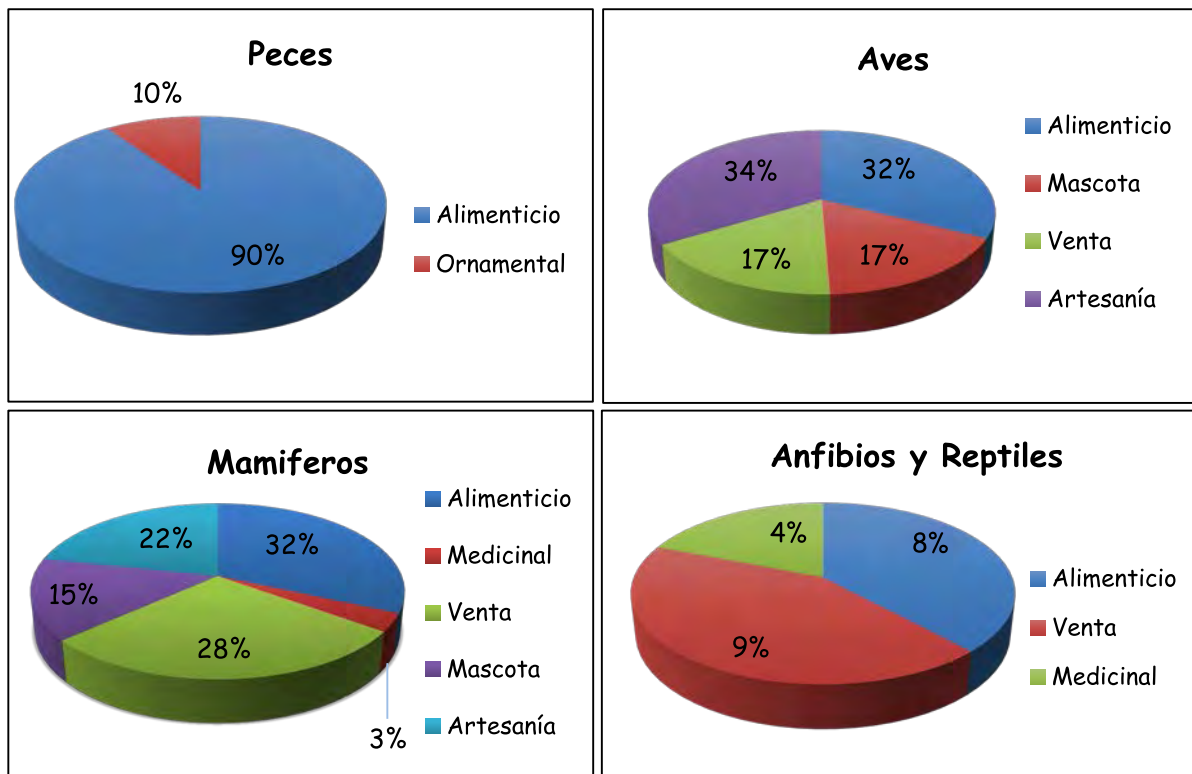


Gráfico N° 4. Número de especies de animales por categoría de uso

3.2.3. Ecosistemas

Los pobladores de la comunidad nativa Primavera, describen 4 tipos de ecosistemas que ellos conocen en su jurisdicción. (Anexo N° 7)

3.2.4. Revisión del estatus de conservación de las especies

De las 258 especies registradas en esta comunidad, 78 especies se encuentran categorizadas en la lista roja de la UICN; dividiéndose en grupos de 40 especies de aves, 24 especies de mamíferos, 2 especies de anfibios, 3 especies de reptiles y 2 especies de peces y 7 especies de plantas. (Gráfico N° 5) (Anexo N° 8)

Asimismo, 11 especies se encuentran categorizadas dentro de la lista CITES; siendo estas 8 especies de mamíferos, 2 especies de reptiles y 1 especie de ave, del registro total de especies de esta comunidad no se encontró ninguna especie de planta, peces y/o anfibios categorizadas, en algún índice de la lista CITES. (Gráfico N° 6) (Anexo N° 9)

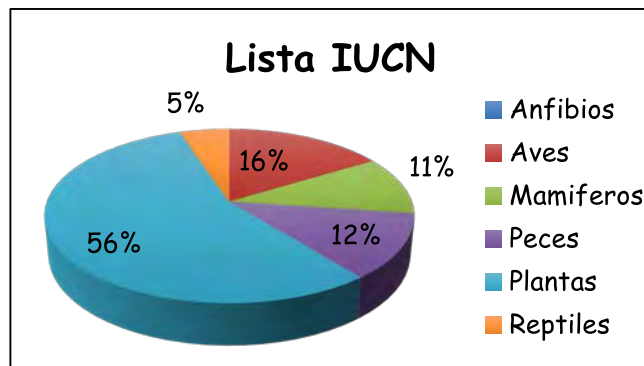


Gráfico N° 5. Lista IUCN por clase taxonómica

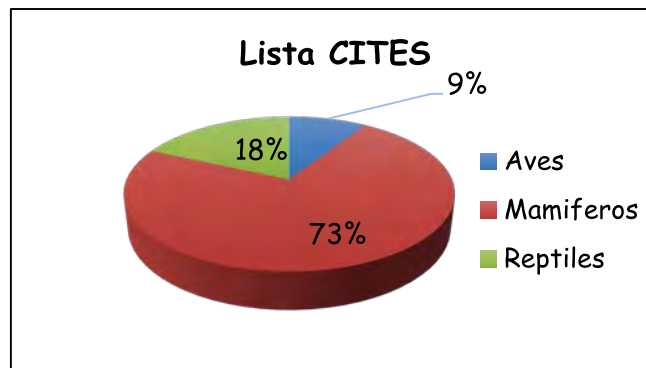


Gráfico N° 6. Lista CITES por clase taxonómica

Referencias Bibliográficas

ALEXIADES M. 1985. Proyecto Biorecursos para la creación de una red internacional de datos etnobiológicos. Primer informe sobre bancos de biodatos de Tambopata (julio-diciembre 1985). Bioresources Limited, Londres, Inglaterra.

CINTRA, R. 2004. História natural, ecologia e Conservação de Algumas especies de plantas e Animais da Amazonia. Manaus (BR). 333 pag.

DE LOS ANGELES, M. 2008. Cientos doce años de investigación científica sobre las etnias de la Amazonia Peruana. Herbario Forestal MOL. Departamento de Manejo Forestal. Facultad de Ciencias Forestales. Universidad Nacional Agraria de la Molina. Lima-Perú. BLACPMA, 7(3):171-179.pp

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA. 1993. Perú: I Censo de Comunidades indígenas de la Amazonia (Información preliminar). INEI, Lima, Perú.

INTERNATIONAL SOCIETY OF ETHNOBIOLOGY (ISE). 2006. Código de Ética. Disponible en: http://ethnobiology.net/docs/Codigo_Etica_ISE_2006_w-additions_espanol_Feb2011.pdf. Fecha de consulta: 23/01/14

MASS, W. y CAMPANERA, M. 2011. Árboles medicinales. Conocimientos y usos en la cuenca baja del río Marañón. Iquitos (PE). 79 pag.

MINISTERIO DEL AMBIENTE. 2014. Amazonia Guia ilustrada de flora y fauna. Segunda Edicion. Editorial Franco E.I.R.L. 475 pag.

RENGIFO S. E. 2007. Las Ramas Floridas del Bosque. Experiencias en el Manejo de Plantas Medicinales Amazónicas. IIAP. Iquitos. Grafica Biblos. 191 pag

RENGIFO S. E. 2002. Las Ramas Floridas del Bosque. Experiencias en el Manejo de Plantas Medicinales Amazónicas. IIAP. Iquitos. Grafica Biblos. 191 pag

RIBEIRO D. y WISE MR. 1979. Grupos étnicos de la Amazonia Peruana. Comunidades y Culturas Peruanas 13. ILV, Pucallpa, Perú.

VARESSE S. 1983. Los grupos étnicos de la selva peruana. En Portier B. (Coord.): América Latina en sus lenguas. Unesco, Monte Ávila Editores, París/Caracas, Francia/Venezuela.

VEGA, K. 2014. Manejo de colecciones etnobiológicas para descubrimiento y desarrollo farmacéutico en América Latina. Latin American Science dot ORG.

Anexos

Anexo N°1. Lista de plantas usadas por los pobladores de la Comunidad Yagua-Primavera

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Abuta/Para para	<i>Abuta grandifolia</i>	Menispermaceae	M	-	-
2	Achiote	<i>Bixa orellana</i>	Bixaceae	T,M	-	-
3	Achira	<i>Canna indica</i>	Cannaceae	Art	-	-
4	Agengibre	<i>Zingiber officinale</i>	Zingiberaceae	M	-	-
5	Aguaje	<i>Mauritia flexuosa</i>	Areaceae	A	-	-
6	Aji Charapita	<i>Capsicum frutescens</i>	Solanaceae	A	-	-
7	Airambo	<i>Phytolacca rivinoides</i>	Phytolaccaceae	M	-	-
8	Algodón blanco	<i>Gossypium barbadense</i>	Malvaceae	M	-	-
9	Amasisa	<i>Erythrina fusca</i>	Fabaceae	M	-	-
10	Andiroba	<i>Carapa guianensis</i>	Meliaceae	Md	-	-
11	Apacharama	<i>Licania longistyla</i>	Chrysobalanaceae	C	-	-
12	Araparí/Plata huayo	<i>Macrolobium acaciifolium</i>	Fabaceae	Art	-	-
13	Araza	<i>Eugenia stipitata</i>	Myrtaceae	A	-	-
14	Atadijo	<i>Trema micrantha</i>	Ulmaceae	Md	-	-
15	Azúcar huayo	<i>Hymenaea courbaril</i>	Fabaceae	A,M	-	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
16	Bacaba	<i>Oenocarpus bacaba</i>	Arecaceae	A,M	-	-
17	Bacabilla	<i>Onocarpus mapora</i>	Arecaceae	A		
18	Bandera caspi	<i>Warszewiczia coccinea</i>	Rubiaceae	Md	-	-
19	Bijahuillo	<i>Calathea mashuyacu</i>	Marantaceae	Art	-	-
20	Botón caspi	<i>Anthodiscus pilosus</i>	Caryocaraceae	Art	-	-
21	Caballusa	<i>Triumfetta althaeoides</i>	Tiliaceae	M	-	-
22	Cacao	<i>Theobroma cacao</i>	Sterculiaceae	A	-	-
23	Cacao del Monte/Cacahuillo	<i>Theobroma subincanum</i>	Sterculiaceae	A	-	-
24	Caimitillo	<i>Pouteria aff. caimito</i>	Sapotaceae	C	-	-
25	Caimito	<i>Pouteria caimito</i>	Sapotaceae	A	-	-
26	Caña	<i>Saccharum officinarum</i>	Poaceae	A	-	-
27	Caña agria	<i>Costus erythrocoryne</i>	Zingiberaceae	M	-	-
28	Caña agria amarilla	<i>Costus villosissimus</i>	Zingiberaceae	M	-	-
29	Caña brava	<i>Gynerium sagittatum</i>	Poaceae	M, Cons, Art		
30	Capinuri	<i>Maquira coriacea</i>	Moraceae	Md	-	-
31	Cashapona	<i>Socratea exorrhiza</i>	Arecaceae	C	-	-
32	Casho	<i>Anacardium occidentale</i>	Anacardiaceae	M	-	-
33	Casho de monte	<i>Anacardium giganteum</i>	Anacardiaceae	A	-	-
34	Castaña	<i>Bertholletia excelsa</i>	Lecythidaceae	C,Md,A	-	-

Nº	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
35	Catahua	<i>Hura crepitans</i>	Euphorbiaceae	A,C,M	-	-
36	Cedro Macho	<i>Cabralea canjerana</i>	Meliaceae	Md	-	-
37	Cetico	<i>Cecropia latifolia</i>	Cecropiaceae	M	-	-
38	Chambira	<i>Astrocaryum chambira</i>	Arecaceae	Art,A	-	-
39	Charichuelo	<i>Garcinia gardneriana</i>	Clusiaceae	A	-	-
40	Chicle huayo	<i>Lacmellea peruviana</i>	Apocynaceae	A	-	-
41	Chuchuhuasi	<i>Maytenus macrocarpa</i>	Celastraceae	M	-	-
42	Coco	<i>Cocos nucifera</i>	Arecaceae	A,M	-	-
43	Cocona	<i>Solanum sessiliflorum</i>	Solanaceae	A,M	-	-
44	Coconilla	<i>Solanum stramonifolium</i>	Solanaceae	A	-	-
45	Copaiba	<i>Copaifera paupera</i>	Fabaceae	M	-	-
46	Copal	<i>Protium unifoliatum</i>	Burseraceae	M	-	-
47	Copalillo	<i>Protium sp.</i>	Burseraceae	Md	-	-
48	Copoazú	<i>Theobroma grandiflorum</i>	Sterculiaceae	A	-	-
49	Cumaca	<i>Eschweilera gigantea</i>	Lecythidaceae	T,M	-	-
50	Cumaceba	<i>Swartzia polyphylla</i>	Fabaceae	Md,H	-	-
51	Cumala	<i>Compsonura capitellata</i>	Myristicaceae	Md	-	-
52	Doctor caspi	<i>Croton sp.</i>	Euphorbiaceae	M	-	-
53	Espintana	<i>Oxandra espintana</i>	Annonaceae	C,Md	-	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
54	Gallinazo panga	<i>Cyphomandra hartwegii</i>	Solanaceae	M	-	-
55	Granadilla	<i>Passiflora laurifolia</i>	Passifloraceae	A	-	-
56	Guaba	<i>Inga edulis</i>	Fabaceae	Comb,M	-	-
57	Guabilla	<i>Inga sp.</i>	Fabaceae	A	-	-
58	Guacamayo caspi	<i>Coutarea hexandra</i>	Rubiaceae	C,T	-	-
59	Guayaba	<i>Psidium guajava</i>	Myrtaceae	C,M	-	-
60	Guisador	<i>Curcuma longa</i>	Zingiberaceae	A	-	-
61	Hamaca huayo	<i>Couepia dolichopoda</i>	Chrysobalanaceae	A	-	-
62	Heliconia, situlli	<i>Heliconia acuminata</i>	Heliconiaceae	Art	-	-
63	Huacapú	<i>Minquartia guianensis</i>	Olacaceae	C,H,Md	NT	-
64	Huacapurana	<i>Campsiandra angustifolia</i>	Fabaceae	M	-	-
65	Huacrapona	<i>Iriartea deltoidea</i>	Arecaceae	H	-	-
66	Huamansamana	<i>Jacaranda copaia</i>	Fabaceae	Md	LC	-
67	Huasaí	<i>Euterpe precatoria</i>	Arecaceae	C,M,A	-	-
68	Huayruro	<i>Ormosia coccinea</i>	Fabaceae	Art	-	-
69	Huicungo	<i>Astrocaryum murumuru</i>	Arecaceae	Md	-	-
70	Huito	<i>Genipa americana</i>	Rubiaceae	A,M	-	-
71	Inayuga	<i>Attalea maripa</i>	Arecaceae	H	-	-
72	Irapay	<i>Lepidocaryum tenue</i>	Arecaceae	C	-	-

Nº	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
73	Ishanga	<i>Laportea aestuans</i>	Urticaceae	M	-	-
74	Jergon sachá	<i>Dracontium lorentense</i>	Araceae	M	-	-
75	Labio de novia	<i>Psychotria poeppigiana</i>	Rubiaceae	M	-	-
76	Lagrima de virgen	<i>Coix lacryma-jobi</i>	Poaceae	Art	-	-
77	Lancetilla	<i>Commelina erecta</i>	Commelinaceae	T,M	-	-
78	Leche huayo/Leche caspi	<i>Couma macrocarpa</i>	Apocynaceae	A,M	-	-
79	Lupuna	<i>Ceiba pentandra</i>	Bombacaceae	Md	-	-
80	Macambo	<i>Theobroma bicolor</i>	Sterculiaceae	A,Md	-	-
81	Machimango	<i>Eschweilera gigantea</i>	Lecythidaceae	C,Md,T	-	-
82	Malva	<i>Malachra ruderalis</i>	Malvaceae	M	-	-
83	Mangua	<i>Grias peruviana</i>	Lecythidaceae	M,A	-	-
84	Mango	<i>Mangifera indica</i>	Anacardiaceae	A,M	-	-
85	Mari mari	<i>Hymenolobium pulcherrimum</i>	Fabaceae	Md	-	-
86	Marupá	<i>Simarouba amara</i>	Simaroubaceae	C,Md	-	-
87	Metohuayo	<i>Caryodendron orinocens</i>	Euphorbiaceae	A	-	-
88	Mishquipanga	<i>Renealmia alpinia</i>	Zingiberaceae	T	-	-
89	Moena	<i>Aniba parviflora</i>	Lauraceae	C,Md	-	-
90	Mururé/ Tamamuri	<i>Brosimum acutifolium</i>	Moraceae	M	-	-
91	Ñejilla	<i>Bactris simplicifrons</i>	Arecaceae	A, Const	-	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
92	Ocuera	<i>Vernonia patens</i>	Asteraceae	C, Art, M	-	-
93	Ojé	<i>Ficus insipida</i>	Moraceae	M	-	-
94	Ojo de vaca	<i>Mucuna rostrata</i>	Fabaceae	Art	-	-
95	Palillo	<i>Campomanesia lineatifolia</i>	Myrtaceae	A	-	-
96	Palisangre	<i>Brosimum rubescens</i>	Moraceae	C, M	-	-
97	Palometa huayo	<i>Alchornea schomburgkii</i>	Euphorbiaceae	Md	-	-
98	Pan del árbol	<i>Artocarpus altilis</i>	Moraceae	M, A	-	-
99	Papaya	<i>Carica papaya</i>	Caricaceae	A	-	-
100	Parinari	<i>Parinari excelsa</i>	Chrysobalanaceae	A	-	-
101	Pata de vaca	<i>Bauhinia sp.</i>	Fabaceae	M	-	-
102	Patiquina	<i>Dieffenbachia obliqua</i>	Araceae	M	-	-
103	Pichirina	<i>Vismia sp.</i>	Clusiaceae	Comb, Md, M	-	-
104	Picho huayo	<i>Siparuna asperula</i>	Monimiaceae	M	-	-
105	Pijuayo	<i>Bactris gasipaes</i>	Arecaceae	C, A, T, M	-	-
106	Piña	<i>Ananas comosus</i>	Bromeliaceae	A	-	-
107	Piñon blanco	<i>Jatropha curcas</i>	Euphorbiaceae	M	-	-
108	Piñon rojo	<i>Jatropha gossypifolia</i>	Euphorbiaceae	M	-	-
109	Piri piri	<i>Cyperus sp.</i>	Cyperaceae	M	-	-
110	Plátano	<i>Musa paradisiaca</i>	Musaceae	A	-	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
111	Pona	<i>Iriartea deltoidea</i>	Arecaceae	C, Comb	LC	-
112	Punga	<i>Bombax paraense</i>	Bombacaceae	M	-	-
113	Quinilla	<i>Manilkara bidentata</i>	Sapotaceae	C	-	-
114	Remocaspi	<i>Swartzia racemosa</i>	Fabaceae	C	-	-
115	Renaquilla	<i>Clusia rosea</i>	Clusiaceae	M	-	-
116	Rosasisa	<i>Tagetes erecta</i>	Asteraceae	M	-	-
117	Sacha culantro	<i>Eryngium foetidum</i>	Apiaceae	M, A	-	-
118	Sacha inchi	<i>Plukenetia volubilis</i>	Euphorbiaceae	A	-	-
119	Sacha papa	<i>Dioscorea alata</i>	Dioscoreaceae	A	-	-
120	Sangapilla	<i>Cyclanthus bipartitus</i>	Cyclanthaceae	Art	-	-
121	Santa maría	<i>Pothomorphe peltata</i>	Piperaceae	M	-	-
122	Sapote	<i>Matisia cordata</i>	Bombacaceae	A	-	-
123	Sensitiva/ Vergonzosa	<i>Mimosa pudica</i>	Fabaceae	M	LC	-
124	Shapaja	<i>Attalea insignis</i>	Arecaceae	C	-	-
125	Shebon	<i>Attalea butyracea</i>	Arecaceae	C, M	-	-
126	Shimbillo	<i>Inga sp.</i>	Fabaceae	A	-	-
127	Sidra	<i>Citrus medica</i>	Rutaceae	A	-	-
128	Sinamillo	<i>Oenocarpus minor</i>	Arecaceae	A	-	-
129	Suelda con suelda	<i>Phthirusa adunca</i>	Loranthaceae	M	-	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
130	Tahuari	<i>Tabebuia serratifolia</i>	Bignoniaceae	Md,M	-	-
131	Tamishe	<i>Heteropsis spruceana</i>	Araceae	C,M	-	-
132	Tangarana	<i>Tachigali paniculata</i>	Fabaceae	Md	LC	-
133	Tornillo	<i>Cedrelinga cateniformis</i>	Fabaceae	C,Md	-	-
134	Toronja	<i>Citrus paradisi</i>	Rutaceae	A,M	-	-
135	Tortugilla	<i>Duguetia odorata</i>	Annonaceae	Md	-	-
136	Torurco	<i>Paspalum conjugatum</i>	Poaceae	M	LC	-
137	Umarí	<i>Poraqueiba sericea</i>	Icacinaeae	A	-	-
138	Ungurahui	<i>Oenocarpus bataua</i>	Arecaceae	H,A	-	-
139	Uña de gato	<i>Uncaria guianensis</i>	Rubiaceae	M	-	-
140	Uvilla	<i>Pourouma cecropiifolia</i>	Moraceae	A	-	-
141	Ubos	<i>Spondias mombin</i>	Anacardiaceae	A,M	-	-
142	Yarina	<i>Phytelephas tenuicaulis</i>	Arecaceae	A,C	-	-
143	Yuca	<i>Manihot esculenta</i>	Euphorbiaceae	A,M	-	-
144	Yute	<i>Urena lobata</i>	Malvaceae	Art	-	-

A: Alimenticio, Art: Artesanía, Comb.: Combustible, C: Construcción, H: Herramienta,
Md: Maderables, M: Medicinal, T: Tintorea

Anexo N° 2. Usos de las especies vegetales medicinales

1	Abuta/Para para Nombre común: Abuta / Para para Nombre científico: <i>Abuta grandifolia</i> Familia: Menispermaceae		2	Achiote Nombre común: Achiote Nombre científico: <i>Bixa orellana</i> Familia: Bixaceae	
	Usos tradicionales: anemia, reumatismo (raíz); diabetes, malaria (Corteza); hemorragias, afrodisíaco (hojas)			Usos tradicionales: antiinflamatorio, hepatitis, antiséptico vaginal y cicatrizante, fiebre, vómito	
3	Agengibre Nombre común: Agengibre Nombre científico: <i>Zingiber officinale</i> Familia: Zingiberaceae		4	Airambo Nombre Común: Airambo Nombre Científico: <i>Phytolacca rivinoides</i> Familia: Phytolaccaceae	
	Usos tradicionales: reumatismo, tos seca y diarrea			Usos tradicionales: desparasitario (sarna y piojos), infecciones a la piel (frutos)	

5

Algodón blanco

Nombre Común: Algodón blanco

Nombre Científico:
Gossypium barbadense
Familia: Malvaceae



Usos Tradicionales: dolor de cabeza (semillas); fiebre, diarrea, heridas, estimulante del parto (hojas); diurético (raíz); hepatitis (flores)

6

Amasisa

Nombre Común: Amasisa

Nombre Científico:
Erythrina fusca
Familia: Fabaceae



Usos Tradicionales: inflamación de la próstata, úlceras, hemorroides, infecciones urinarias, antiséptico y micsis

7

Azúcar huayo

Nombre Común: Azúcar huayo

Nombre Científico:
Hymenaea courbaril
Familia: Malvaceae



Usos Tradicionales: antidiarreico, antirreumático

8

Bacaba

Nombre Común: Bacaba

Nombre Científico:
Oenocarpus bacaba
Familia: Arecaceae



Usos Tradicionales: diarrea, nauseas y malaria

9

Caballusa

Nombre Común: Caballusa

Nombre Científico:

Triumfetta althaeoides

Familia: Tiliaceae



Usos Tradicionales: estimulante del parto

10

Caña agria

Nombre Común: Caña agria

Nombre Científico: *Costus erythrocoryne*

Familia: Zingiberaceae



Usos Tradicionales: tos, gripe, conjuntivitis, hepatitis (hojas)

11

Caña agria amarilla

Nombre Común: Caña agria amarilla

Nombre Científico: *Costus villosissimus*

Familia: Zingiberaceae



Usos Tradicionales: antiinflamatorio (hojas)

12

Caña brava

Nombre Común: Caña brava amarilla

Nombre Científico: *Gynerium sagittatum*

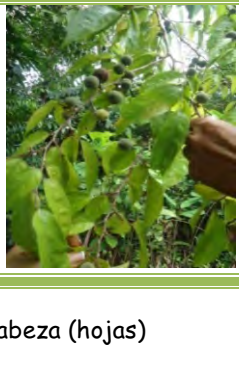
Familia: Poaceae



Usos Tradicionales: infecciones de la piel, anemia, diurético, abscesos

13	Casho Nombre Común: Casho Nombre Científico: <i>Anacardium occidentale</i> Familia: Anacardiaceae		14	Catahua Nombre Común: Catahua Nombre Científico: <i>Hura crepitans</i> Familia: Euphorbaceae	
Usos Tradicionales: Diarrea (hojas tiernas); heridas en la piel (semillas)		Usos Tradicionales: Laxante, purgante			
15	Cetico Nombre Común: Cetico Nombre Científico: <i>Cecropia latifolia</i> Familia: Cecropiaceae		16	Chuchuhuasi Nombre Común: Chuchuhuasi Nombre Científico: <i>Maytenus macrocarpa</i> Familia: Celastraceae	
Usos Tradicionales: Dolor de riñones, hígado (hojas)		Usos Tradicionales: Reumatismo (raíz y corteza); resfríos y bronquitis, diarrea, hemorroides, afecciones a las mamas (corteza)			

17	Coco Nombre Común: Coco Nombre Científico: <i>Cocos nucifera</i> Familia: Arecaceae		18	Cocona Nombre Común: Cocona Nombre Científico: <i>Solanum sessiliflorum</i> Familia: Solanaceae	
	Usos Tradicionales: Ayuda a la producción de leche materna en madres que dan de lactar (fruto)			Usos Tradicionales: Quemaduras (hojas); infecciones de la piel (frutos)	
19	Copaiba Nombre Común: Copaiba Nombre Científico: <i>Copaifera paupera</i> Familia: Fabaceae		20	Copal Nombre Común: Copal Nombre Científico: <i>Protium unifoliatum</i> Familia: Burseraceae	
	Usos Tradicionales: Heridas e inflamaciones, afecciones en la garganta, úlceras y Herpes (aceite)			Usos Tradicionales: Diarrea, reumatismo (corteza)	

21	Cumaca Nombre Común: Cumaca Nombre Científico: <i>Eschweilera gigantea</i> Familia: Lecythidaceae		22	Doctor caspi Nombre Común: Doctor caspi Nombre Científico: <i>Croton</i> sp. Familia: Euphorbiaceae	
	Usos Tradicionales: Cáncer al útero (corteza)			Usos Tradicionales: Sobrepardo (corteza)	
23	Gallinazo panga Nombre Común: Gallinazo panga Nombre Científico: <i>Cyphomandra hartwegii</i> Familia: Solanaceae		24	Guaba Nombre Común: Guaba Nombre Científico: <i>Inga edulis</i> Familia: Fabaceae	
	Usos Tradicionales: Dolor de cabeza (hojas)			Usos Tradicionales: Partico (corteza)	

25

Guayaba

Nombre Común: Guayaba
Nombre Científico: *Psidium guajava*
Familia: Myrtaceae



Usos Tradicionales: Diarrea (frutos); disentería, hemorragias (corteza); purgante, dolor de dientes (hojas)

26

Huacapurana

Nombre Común: Huacapurana
Nombre Científico: *Campsiandra angustifolia*
Familia: Fabaceae



Usos Tradicionales: Reumatismo, contra el frío, diarrea (Corteza)

27

Huasaí

Nombre Común: Huasaí
Nombre Científico: *Euterpe precatoria*
Familia: Arecaceae



Usos Tradicionales: Malaria (raíz)

28

Huito

Nombre Común: Huito
Nombre Científico: *Genipa americana*
Familia: Rubiaceae



Usos Tradicionales: Hemorragias, anemia, cicatrizante, purgante, afecciones bonquiales

29	Ishanga Nombre Común: Ishanga Nombre Científico: <i>Laportea aestuans</i> Familia: Urticaceae		30	Jergon sachá Nombre Común: Jergon sachá Nombre Científico: <i>Dracontium loretense</i> Familia: Araceae	
	Usos Tradicionales: dolor de huesos (planta entera); diarrea (hojas)			Usos Tradicionales: mordedura de serpiente, hernia	
31	Labio de novia Nombre Común: Labio de novia Nombre Científico: <i>Psychotria poeppigiana</i> Familia: Rubiaceae		32	Lancetilla Nombre Común: Lancetilla Nombre Científico: <i>Commelina erecta</i> Familia: Commelinaceae	
	Usos Tradicionales: ornamental			Usos Tradicionales: dolor de cabeza (hojas)	

33

Leche huayo / leche caspi

Nombre Común: Leche huayo / leche caspi
Nombre Científico: *Couma macrocarpa*
Familia: Apocyraceae



Usos Tradicionales: diarrea (resina)

34

Malva

Nombre Común: Malva
Nombre Científico: *Malachra ruderalis*
Familia: Malvaceae



Usos Tradicionales: resfrío, (raíz); dolor de cabeza, fiebres, cólicos, inflamciones, quemaduras, tos e infecciones de la piel (hojas), ojos infamdos o irritados (flores)

35

Mangua

Nombre Común: Mangua
Nombre Científico: *Grias peruviana*
Familia: Lecythidaceae

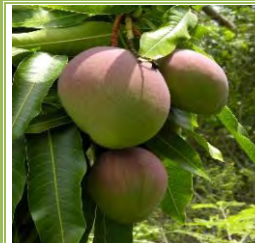


Usos Tradicionales: resfrío (semillas); malaria (corteza)

36

Mango

Nombre Común: Mango
Nombre Científico: *Mangifera indica*
Familia: Anacardiaceae



Usos Tradicionales: laxante, purgante, diarrea

37	Mururé/ Tamamuri Nombre Común: Mururé/ Tamamuri Nombre Científico: <i>Brosimum acutifolium</i> Familia: Moraceae		38	Ocuera Nombre Común: Ocuera Nombre Científico: <i>Vernonia patens</i> Familia: Asteraceae	
Usos Tradicionales: reumatismo, levanta muerto, descensos (corteza)			Usos Tradicionales: disentería, diarrea, escalofríos y cólicos, dolor de cabeza, dolor muscular (hojas)		
39	Ojé Nombre Común: Ojé Nombre Científico: <i>Ficus insipida</i> Familia: Moraceae		40	Palisangre Nombre Común: Palisangre Nombre Científico: <i>Brosimum rubescens</i> Familia: Moraceae	
Usos Tradicionales: dolor de dientes, purgante, uta (látex)			Usos Tradicionales: hemorragia (corteza)		

41	Pan del árbol Nombre Común: Pan del árbol Nombre Científico: <i>Artocarpus altilis</i> Familia: Moraceae		42	Pata de vaca Nombre Común: Pata de vaca Nombre Científico: <i>Bauhinia</i> sp. Familia: Fabaceae	
Usos Tradicionales: dolor de dientes (raíz); hernias, heridas en la piel (resina)		Usos Tradicionales: purgante, heridas, resfrío, diabetes (hojas)			
43	Patiquina Nombre Común: Patiquina Nombre Científico: <i>Dieffenbachia obliqua</i> Familia: Araceae		44	Pichirina Nombre Común: Pichirina Nombre Científico: <i>Pichirina</i> sp. Familia: Clusiaceae	
Usos Tradicionales: reumatismo (hojas)		Usos Tradicionales: caracha (hojas)			

45	Picho huayo Nombre Común: Picho huayo Nombre Científico: <i>Siparuna asperula</i> Familia: Monimiaceae		46	Pijuayo Nombre Común: Pijuayo Nombre Científico: <i>Bactris gasipaes</i> Familia: Arecaceae	
	Usos Tradicionales: resfrío, fiebre (hojas)			Usos Tradicionales: hepatitis, dolor del estomago, malaria	
47	Piñon blanco Nombre Común: Piñon blanco Nombre Científico: <i>Jatropha curcas</i> Familia: Euphorbiaceae		48	Piñon rojo Nombre Común: Piñon rojo Nombre Científico: <i>Jatropha gossypifolia</i> Familia: Euphorbiaceae	
	Usos Tradicionales: cicatrizante			Usos Tradicionales: dolor de estomago	

49	Piri piri Nombre Común: Piri piri Nombre Científico: <i>Cyperus</i> <i>sp.</i> Familia: Cyperaceae		50	Punga Nombre Común: Punga Nombre Científico: <i>Bombax</i> <i>paraense</i> Familia: Bombacaceae	
	Usos Tradicionales: hemorragias, disenterías, infección intestinal y gases			Usos Tradicionales: tos, vómito, heridas (raíz)	
51	Renaquilla Nombre Común: Renaquilla Nombre Científico: <i>Clusia</i> <i>rosea</i> Familia: Clusiaceae		52	Rosasisa Nombre Común: Rosasisa Nombre Científico: <i>Tagetes</i> <i>erecta</i> Familia: Asteraceae	
	Usos Tradicionales: descenso, prolapso (corteza); fracturas, infecciones de lapiel, heridas (frutos)			Usos Tradicionales: bronquitis y resfríos, calambres musculares (planta entera); laxante, vomitos, fiebre (raíces); sedante (flores); analgésico (frutos); mal de aire (hojas)	

53	Sacha culantro Nombre Común: Sacha culantro Nombre Científico: <i>Eryngium foetidum</i> Familia: Apiaceae		54	Santa maría Nombre Común: Santa maría Nombre Científico: <i>Pothomorphe peltata</i> Familia: Piperaceae	
	Usos Tradicionales: dolor de cabeza, tos seca, estimulante del parte, hepatitis, diarrea (hojas)			Usos Tradicionales: diurética (hojas y raíz); antiinflamatorio, quemaduras (hojas)	
55	Sensitiva/ Vergonzosa Nombre Común: Sensitiva/ Vergonzosa Nombre Científico: <i>Mimosa pudica</i> Familia: Fabaceae		56	Shebon Nombre Común: Shebon Nombre Científico: <i>Attalea butyracea</i> Familia: Arecaceae	
	Usos Tradicionales: diurética, insomnio, cicatrizante de heridas (hojas)			Usos Tradicionales: hepatitis (raíz)	

57	Suelda con suelda Nombre Común: Suelda con suelda Nombre Científico: <i>Inga sp.</i> Familia: Fabaceae		58	Tahuari Nombre Común: Tahuari Nombre Científico: <i>Tabebuia serratifolia</i> Familia: Bignoniaceae	
Usos Tradicionales: úlceras estomacales, fracturas, infecciones de la piel (hojas)		Usos Tradicionales: diabetes, fiebre, flatuencia, tos, afecciones bronquiales y gripe			
59	Tamishe Nombre Común: Tamishe Nombre Científico: <i>Heteropsis spruceana</i> Familia: Araceae		60	Toronja Nombre Común: Toronja Nombre Científico: <i>Citrus paradisi</i> Familia: Rutaceae	
Usos Tradicionales: hemorragia (hojas)		Usos Tradicionales: resfrío, tos (frutos); colico, diarrea (hojas)			

61	Torurco Nombre Común: Torurco Nombre Científico: <i>Paspalum conjugatum</i> Familia: Poaceae		62	Ubos Nombre Común: Uvos Nombre Científico: <i>Spondias mombin</i> Familia: Anacardiaceae	
Usos Tradicionales: diurética (raíz); resfrío, fiebre (hojas)		Usos Tradicionales: heridas, mordedura de serpientes antiséptico vaginal (corteza)			
63	Uña de gato Nombre Común: Uña de gato Nombre Científico: <i>Uncaria tomentosa</i> Familia: Rubiaceae		64	Yuca Nombre Común: uca Nombre Científico: <i>Manihot esculenta</i> Familia: Euphorbiaceae	
Usos Tradicionales: mordeduras de serpiente, reumatismo, cólicos, diarrea, biliares, inflamación de la prótasta, heridas, úlceras (corteza); fiebre, tos, inflamación de la próstata (hojas)		Usos Tradicionales: fiebre, infecciones de la piel, ulceras, conjuntivitis, purgante			

Anexo N° 3. Lista de especies de peces (Ictiofauna) identificadas en la Comunidad Yagua - Primavera

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Acarahuazú	<i>Astronotus ocellatus</i>	Cichlidae	A	-	-
2	Anguila	<i>Electrophorus electricus</i>	Electrophoridae	O	LC	-
3	Boquichico	<i>Prochilodus nigricans</i>	Prochilodontidae	A	-	-
4	Bujurquí	<i>Apistogramma cacatuoides</i>	Cichlidae	A	-	-
5	Carachama	<i>Monistancistrus carachama</i>	Loricariidae	A	-	-
6	Chambira	<i>Rhaphiodon vulpinus</i>	Synodontidae	A	-	-
7	Corvina	<i>Plagioscion squamosissimus</i>	Sciaenidae	A	-	-
8	Cunchi	<i>Bunocephalus coracoideus</i>	Aspredinidae	A	LC	-
9	Curuhuara	<i>Myleus rubripinnis</i>	Serrasalminae	A	-	-
10	Fasaco	<i>Hoplias malabaricus</i>	Erythrinidae	A	-	-
11	Lisa	<i>Schizodon fasciatus</i>	Anostomidae	A	-	-
12	Llambina	<i>Potamorhina altamazonica</i>	Curimatidae	A	-	-
13	Macana	<i>Apteronotus albifrons</i>	Apteronotidae	O	-	-
14	Maparate	<i>Hypophthalmus edentatus</i>	Pimelodidae	A	-	-
15	Mojara	<i>Astyanax fasciatus</i>	Characidae	A	-	-
16	Paco	<i>Piaractus brachipomus</i>	Serrasalminae	A	-	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
17	Palometa	<i>Mylossoma duriventris</i>	Serrasalminae	A	-	-
18	Paña	<i>Serrasalmus nattereri</i>	Serrasalminae	A	-	-
19	Pechito	<i>Gasteropelecus sternicla</i>	Gasteropelecidae	A	-	-
20	Pez aguja	<i>Potamorhaphis guianensis</i>	Belontiidae	O	-	-
21	Ractacara	<i>Psectrogaster amazonica</i>	Curimatidae	A	-	-
22	Raya	<i>Potamotrygon motoro</i>	Potamotrygonidae	A	-	-
23	Rego rego	<i>Amblydoras hancocki</i>	Doradidae	A	-	-
24	Sábalo	<i>Brycon melanopterus</i>	Characidae	A	-	-
25	Sardina	<i>Triportheus angulatus</i>	Characidae	A	-	-
26	Shiruy	<i>Corydoras napoensis</i>	Callichthyidae	A	-	-
27	Shitarí	<i>Loricariichthys maculatus</i>	Loricariidae	A	-	-
28	Shuyo	<i>Hoplerethrinus unitaeniatus</i>	Erythrinidae	A	-	-
29	Tigre zungaro	<i>Pseudoplatystoma tigrinum</i>	Pimelodidae	A	-	-
30	Tucunaré	<i>Cichla monoculus</i>	Cichlidae	A	-	-
31	Yaraquí	<i>Semaprochilodus theraponura</i>	Prochilodontidae	A	-	-

A: Alimenticio, O: Ornamental

Anexo N° 4. Lista de especies de aves (Avifauna) identificadas en la Comunidad Yagua - Primavera

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Ayaymama	<i>Nyctibius griseus</i>	Nyctibiidae	Art	LC	-
2	Arrocerito	<i>Sporophila castaneiventris</i>	Thraupidae	Msc	LC	-
3	Bocholocho	<i>Psarocolius angustifrons</i>	Icteridae	Art	LC	-
4	Carpintero castaño	<i>Celeus elegans</i>	Picidae	Art, Msc	LC	-
5	Chirricles	<i>Pionites melanocephalus</i>	Psittacidae	Msc, V	LC	-
6	Cholon cholon	<i>Turdus ignobilis</i>	Turdidae	Art	LC	-
7	Coro coro	<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Threskiornithidae	A	LC	-
8	Cushuri	<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	Phalacrocoracidae	A	LC	-
9	Garza	<i>Ardea cocoi</i>	Ardeidae	A	LC	-
10	Gavilan mama vieja	<i>Busarellus nigricollis</i>	Accipitridae	A, Art	LC	-
11	Gavilán teretaño	<i>Rupornis magnirostris</i>	Accipitridae	A, Art	LC	-
12	Gavilán tijereta	<i>Elanoides forficatus</i>	Accipitridae	A, Art	LC	-
13	Guacamayo azul	<i>Ara ararauna</i>	Psittacidae	Art, Msc, V	LC	-
14	Huancahui	<i>Herpetotheres cachinnans</i>	Falconidae	A, Art	LC	-
15	Huanchaco	<i>Ramphocelus carbo</i>	Thraupidae	Msc, V	LC	-
16	Huapapa	<i>Cochlearius cochlearius</i>	Ardeidae	A	LC	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
17	Jacamar	<i>Galbula dea</i>	Galbulidae	Art, Msc, V	LC	-
18	Lechuza	<i>Ciccaba huhula</i>	Strigidae	Art	LC	-
19	Loro	<i>Amazona ochrocephala</i>	Psittacidae	A	LC	-
20	Locrero	<i>Crothopaga major</i>	Cuculidae	Art	-	-
21	Pajaro carpintero	<i>Campephilus gayaquilensis</i>	Picidae	Msc, V	NT	-
22	Tortolita rojiza	<i>Columbina talpacoti</i>	Columbidae	A, Msc, V	LC	-
23	Panguana	<i>Crypturellus undulatus</i>	Tinamidae	A	LC	-
24	Paucar	<i>Cacicus cela</i>	Icteridae	Art	LC	-
25	Paujil	<i>Mitu salvini</i>	Cracidae	A	LC	-
26	Perdiz	<i>Tinamus major</i>	Tinamidae	A	NT	-
27	Rinahui	<i>Cathartes aura</i>	Cathartidae	Art	LC	-
28	Shihuango	<i>Milvago chimachima</i>	Falconidae	A, Art	LC	-
29	Soldadito paruhuari	<i>Paroaria gularis</i>	Emberizidae	Art, Msc, V	LC	-
30	Sui sui	<i>Thraupis episcopus</i>	Thraupidae	Art, Msc, V	LC	-
31	Tanrilla	<i>Eurypyga helias</i>	Eurypygidae	A, Art, V	LC	-
32	Tatatao	<i>Daptrius americanus</i>	Falconidae	A, Art	LC	-
33	Trogon pecho amarillo	<i>Trogon viridis</i>	Trogonidae	A, Msc, V	LC	-
34	Trompetero	<i>Psophia crepitans</i>	Psophiidae	A, Art	NT	-
35	Trompetero ala blanca	<i>Psophia leucoptera</i>	Psophiidae	A, Art	NT	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
36	Tucán	<i>Ramphastos tucanus</i>	Ramphastidae	A, Art, Msc, V	VU	II
37	Tucaneta	<i>Pteroglossus inscriptus</i>	Ramphastidae	A, Art, Msc, V	LC	-
38	Tuhuayo	<i>Nyctidromus albicollis</i>	Caprimulgidae	A	-	-
39	Tuqui tuqui	<i>Jacana jacana</i>	Jacanidae	A	LC	-
40	Unchala	<i>Aramides cajaneus</i>	Rallidae	A	LC	-
41	Vacamuchacho	<i>Crotophaga ani</i>	Cuculidae	Art	LC	-
42	Victor Diaz	<i>Pitangus sulphuratus</i>	Tyrannidae	Msc, V	LC	-

A: Alimenticio, Art.: Artesanía, Msc.: Mascota, V: Venta

Anexo N° 5. Lista de especies de mamíferos (Mastofauna) utilizadas por los Pobladores de la Comunidad Primavera

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Achuni	<i>Nasua nasua</i>	Procyonidae	A, M	LC	III
2	Añuje	<i>Dasyprocta fuliginosa</i>	Dasyproctidae	A, Art, V	LC	-
3	Carachupa	<i>Dasypus novemcinctus</i>	Dasypodidae	A, V	LC	-
4	Carachupa mama /Armadillo g.	<i>Priodontes maximus</i>	Dasypodidae	A, Art, V	VU	-
5	Chosna	<i>Potos flavus</i>	Procyonidae	A, Art	LC	III
6	Fraile pelacho	<i>Saimiri boliviensis</i>	Cebidae	A, Msc	LC	-
7	Huangana	<i>Tayassu pecari</i>	Tayassuidae	A, Art, V	VU	-
8	Huapo	<i>Pithecia monachus</i>	Cebidae	A, V	-	-
9	Leoncito	<i>Cebuella pygmaea</i>	Callitrichidae	Msc, V	LC	-
10	Machin blanco/Mono blanco	<i>Cebus albifrons</i>	Cebidae	Msc, V	LC	-
11	Machín negro	<i>Sapajus apella</i>	Cebidae	Msc, V	LC	-
12	Majaz	<i>Cuniculus paca</i>	Agoutidae	A, Art, V	LC	-
13	Mono choro	<i>Lagothrix lagotricha</i>	Cebidae	A	VU	-
14	Mono coto	<i>Alouatta seniculus</i>	Cebidae	A	LC	-
15	Murciélago	<i>Desmodus rotundus</i>	Phyllostomidae	Art	LC	-

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
16	Musmuqui	<i>Aotus nancymae</i>	Cebidae	Msc,V	-	-
17	Nutria	<i>Lontra longicaudis</i>	Mustelidae	Msc,V	NT	I
18	Oso hormiguero	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	Myrmecophagidae	A,Art	VU	II
19	Otorongo	<i>Panthera onca</i>	Felidae	Art,V	NT	I
20	Pelejo	<i>Bradypus variegatus</i>	Bradypodidae	Art,M	LC	II
21	Pichico pardo	<i>Saguinus fuscicollis</i>	Callitrichidae	Msc,V	LC	-
22	Puerco espín/cashacushillo (espina)	<i>Coendou bicolor</i>	Erethizontidae	A,Art	LC	-
23	Sachavaca	<i>Tapirus terrestris</i>	Tapiridae	A,Art,V	VU	II
24	Sajino	<i>Tayassu tajacu</i>	Tayassuidae	A,Art,V	-	-
25	Tigrillo	<i>Leopardus pardalis</i>	Felidae	Art,V	LC	I
26	Tocón negro	<i>Callicebus torquatus</i>	Pitheciidae	Msc,V	LC	-
27	Venado cenizo	<i>Mazama gouazoubira</i>	Cervidae	A,V	LC	-
28	Venado colorado	<i>Mazama americana</i>	Cervidae	A,V	-	-

A: Alimenticio, Art.: Artesanía, Msc.: Mascota, M: Medicinal

Anexo N° 6. Lista de especies de anfibios y reptiles (Herpetofauna) utilizados por los Pobladores de la Comunidad Primavera

N°	Nombre Común	Nombre Científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Boa/Mantona	<i>Boa constrictor</i>	Boidae	M,V	-	I
2	Iguana cabeza negro	<i>Tupinambis teguixin</i>	Teiidae	A	-	-
3	Iguana cabeza roja	<i>Dracaena guianensis</i>	Teiidae	A,V	-	-
4	Iguana cabeza verde	<i>Iguana iguana</i>	Iguanidae	A,V	-	-
5	Jergón	<i>Bothrops atrox</i>	Viperidae	V	-	-
6	Lagarto	<i>Caiman crocodilus</i>	Alligatoridae	A,M,V	LC	I
7	Loro machaco	<i>Bothrops bilineatus</i>	Viperidae	V	-	-
8	Mata mata	<i>Chelus fimbriatus</i>	Chelidae	A,M	-	-
9	Motelo	<i>Chelonoidis denticulata</i>	Testudinidae	A,M	VU	-
10	Naca naca	<i>Micrurus lemniscatus</i>	Elapidae	V	LC	-
11	Rana verde cornuda	<i>Ceratophrys cornuta</i>	Leptodactylidae	A,V	LC	-
12	Sapo hualo	<i>Leptodactylus pentadactylus</i>	Leptodactylidae	A	LC	-
13	Shushupe	<i>Lachesis muta</i>	Viperidae	V	-	-

A: Alimenticio, M: Medicinal, V: Venta

Anexo 6-A. Usos de animales identificados como medicinales:

1	Achuni Nombre Común: Achuni Nombre Científico: <i>Nasua nasua</i> Familia: Procyonidae		2	Pelejo Nombre Común: Pelejo Nombre Científico: <i>Bradypus variegatus</i> Familia: Bradypodidae	
	Usos Tradicionales: problemas erectiles (pene seco con 7 raíces).			Usos Tradicionales: dolor de estómago.	
3	Boa/ Mantona Nombre Común: Boa/Mantona Nombre Científico: <i>Boa constrictor</i> Familia: Boidae		4	Lagarto Nombre Común: Lagarto Nombre Científico: <i>Caiman crocodilus</i> Familia: Alligatoridae	
	Usos Tradicionales: afecciones respiratorias (manteca).			Usos Tradicionales: bronquitis (manteca).	

5

Mata mata

Nombre Común: Mata
mata

Nombre Científico:
Chelus fimbriatus
Familia: Chelidae



Usos Tradicionales: diarrea

6

Motelo

Nombre Común: Motelo

Nombre Científico:
Chelonoidis denticulata
Familia: Testudinidae



Usos Tradicionales: diarrea.

Anexo N° 7. Descripción de ecosistemas presentes en la Comunidad Primavera

Nombre en castellano	Descripción
Aguajales	Áreas pantanosas, permanentemente inundadas, donde crece la palmera aguaje (<i>Mauritia flexuosa</i>), en formaciones puras y mezcladas con otras palmeras y árboles diversos.
Purmas	Terrenos que presentan especies pioneras (o vegetación secundaria) que se desarrollan después de que los cultivos han sido abandonados.
Quebradas	Es un arroyo, río pequeño o riachuelo, de poco caudal si se compara con un río promedio, y no apto para la navegación o la pesca significativa.
Bosque de altura	Áreas que ocupan las partes altas de los terrenos entre las cuencas, presentan fisiografía colinosa o muy ondulada. No inundable ni expuesto al flujo periódico y estacional de las masas de agua.

Anexo N° 8. Análisis de las especies categorizadas en la lista de la UICN

Clase Taxonómica	LC	VU	NT	Total
Plantas	5	1	1	7
Peces	2	0	0	2
Aves	35	1	4	40
Mamíferos	17	5	2	24
Anfibios y reptiles	4	1	0	5
Total	63	8	7	78

LC: Preocupación menor, VU: Vulnerable, NT: casi amenazadas

Anexo N° 9. Análisis de las especies categorizadas en la lista CITES

Clase Taxonómica	Apéndice I	Apéndice II	Apéndice III	Total
Plantas	0	0	0	0
Peces	0	0	0	0
Aves	0	1	0	1
Mamíferos	3	3	2	8
Anfibios y reptiles	2	0	0	2
Total	5	4	2	11

